

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 11 (1909)

**Artikel:** Ils dus fargliuns : historietta tirolesa  
**Autor:** Carnot, Maurus  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-882100>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

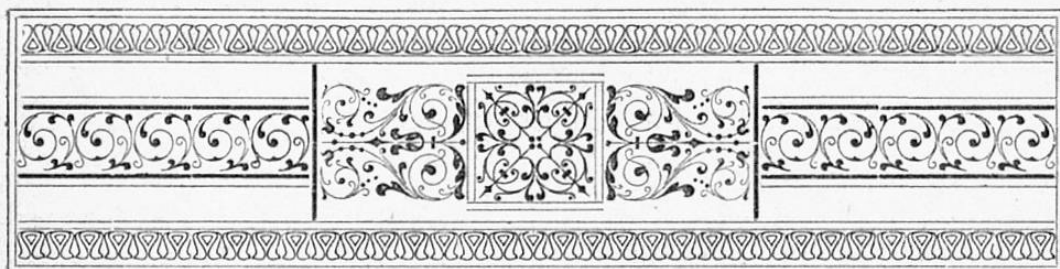
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ilis dus fargliuns.

Historietta tirolesa da P. Maurus Carnot.

### I.

**N**a, ei quei in trest atun! E tonaton fuss tut aschi bi. Ried, igl imposant vitg tiroles, ei tschinclaus cun ers mellens sco aur e las undas digl Inn roclan aschi pacificamein sut l' umbriva della pumera giuadora. Sil tetg della pintga claustra dils capucins patarlan las hirondellas e dalunsch resuna il sonor tgern de posta.

Ina biala domengia-sera, mo per Hermina schi tuorbla, schi tresta. Dapi otg dis ruaussa la cara mumma sin senterì ed en otg dis dei Pauli, siu solet frar, puspei ir ad Innsbruck sil studi.

Hermina sesa sil baun avon la pintga casa-lenn, la quala stat sin la spunda in toc dado il vitg. Turnada dallas viaspras, tegn ella aunc il cusch entamaun. Ilis égls blaus sebognan en claras larmas, las vestas ein cotschnas dal solegl, dal strapaz e bein era dal bargir, las pleinas terscho-

las brinas fan empau umbriva sil frunt serein. Ina pintga crusch d'argent ei il solet ornament dil vestgiu ner.

«Sa pertgei Paul vegn aschi tard a casa! El ei forse tier igl augsegner, franc buc «ella Posta»! Franc buc? Ha buca la Tresa «della Posta» detg sin senterì, il Paul vegni tier els? Mo quei crei jeu buc. Co savess el schar mei tut persula, sia pau-  
pra sora, tut persula tscheu en quella casa bandunada!»

Hermina sbassa il tgau. Ses pertratgs van plaun e plaun vi en in dultsch siemi e sia fatscha ei surtratga cun quella innocenta bellezza, la quala terlischa silla fatscha de sontga Clara sigl altar leugiu ella claustra dils capucins. Ella vesa buc, co in giuven signur vegn dalla plaunca si, vestgius en ner, in capi alv sils cavegls ners. Sche el havess buc entschiet a cantar, ne plitost a canar ina gagliarda canzun de students cun sia vusch ded uors, sche havess Hermina semiau vinavon de quei aschi bi temps, nua che Paul ed ella fuvan aunc dus aschi ventireivels affons — — —

«Ha, buna sera, biala dunschalla!» entscheiva igl jester, arrivond sin la pintga planira avon casa. El tegn il capi entamaun ed ina grossa niala rocla giu sur il frunt. Senza dubi, quella fatscha ei inaga stada biala; mo ussa ein quels églis ners buca bials pli e la vesta dretga ha ina schi macorta liunga strema brin-blaua.

«Tier igl entir olymp, tgi havess pomai sminau, ch' ei fussi sin quella spunda isolada ina schi graziosa Aphrodite!»

Hermina capescha pauc de quei stuorn salid ed ei perquei aschi leda, ch' ella auda davos la casa ils penetrants uorls de siu fideivel Curasch che haveva leu dormiu sil lom mescal. En sbargats de vaglia seglia el neutier, il ner compogn cun la steila alva denter ils sbrinzlonts égls verds e seposta denter sia cara patruna ed il niebel schani jester.

Plaunsiu secalma Curasch e semetta giu avon ils peis de sia signura, la quala mira ussa senza tema sigl jester. Enstagl salidar el, seregorda ella de haver viu quella fatscha gagliarda gia outras gadas; nua, quei sa ella buca pli. Aunc adina senza risposta, fa el la secunda attacca per survegnir in amicabel cuntersalid ne fors' aunc ina plischeivla egliada.

«Biala dunschala, ella ruaussa cheu sco la divina Venus sil camp de rosas sill' insla de Cyprus.»

«De quei capeschel jeu nuot ed hai era pauc marveglias de capir,» rispunda Hermina seriusamein e metta il maun silla steila alva de siu Curasch.

«Ed jeu fuss pli fortunaus che mintga habitont digl olymp, sche jeu havess la grazia de retscheiver ina de quellas neglas che orneschan las fenestras de quei sanctuari —»

«Sanctuari? Quei ei tuppas tschontschas. Ina negla vi jeu bein dar, jeu hai aunc avunda. Curasch, neu!»

Per sefar ord quellas egliadas pitgivas de quei curios jester, va Hermina, accompignada dal fideivel tgaun, en casa e tuorna bein gleiti cun treis neglas cotschnas sco saung.

«Tscheu, Tirol ei la tiara de neglas —»

«E la patria de giuvnas divinas —»

Igl jester, retschavend las treis flurs, metta siu maun seniester sil maun della giuvna per serrar en ses mauns calirai quel de Hermina; mo quella retilla il maun sco sch'ina siarp havess entschiet a sesturtigliar entuorn sia detta.

«Aschi spuretga, graziusa Aphrodite?»

«Jeu hai buca quei num» rispunda Hermina e semeina naven.

Curasch ha capiu tut, endislaus de leger els égls de sia patruna e cun in stermentus uorl sepoستا el avon il signur.

«Smalediu Cerberus, che ti eis in», grescha quel ed aulza sia canna grossa. Mo Curasch cape-scha buca grec e seglia agl jester sin il pèz.

Enaquella tschaffa Hermina plein tema siu fideivel vigilader, retilla el cun ferma bratscha e mira tremblond sigl jester, schebein el seigi aunc senza plagas.

«Dieus seigi ludaus! Oh quei havess saviu ir

mal», cloma ella tenend siu Curasch per il stretg culerin. «Mo ussa supplicheschel jeu ded ir e de schar mei e miu tgaun cumbien, el capescha buca spass.»

Igl jester pren ord sac ina muneida terlischonta, Curasch entscheiva denton puspei a vegnir furius.

«Jeu roghel ded ir naven, il tgaun po buca vertir certs carstgauns!»

«Bien pia, graziusa dunschalla, jeu stoi ceder ord quei amureivel paradis,» — ed el lai curdar la muneida giu sil sablun — «mo forsa hai jeu speranza de saver semussar aunc pli engrazieivels per quei regal divin — oh tgei neglas, tgei odur! —»

«Jeu vi nuot, prendeì il daner, jeu tucchel en perpeten mai en quella muneida», cloma Hermina en seriusa e biala luschezia.

«Graziusa dunschala, jeu enconuschel era il frar, ah, in student magnific, jeu habiteschel aunc per enzacontas jamnas el «Cierf ded aur», jeu hai speranza — »

«Miu frar?» Greta ed anguoscha resuna ord la vusch de Hermina. Dei siu Paul fors' esser vegnius camerad de quei terladiu jester? Sia fatscha sto esser caulda e cotschna sco in burniu, Hermina senta quei e stuer star aunc ina mesa minuta avon quei jester, fuss stau per ella in uffiern.

«Jeu tegnel il tgaun buca pli ditg, jeu cammondel de bandunar mei e quei liug avon mia casa, immediat —» cloma la giuvna.

«Sin seveser, biala dunschala —»

In uorl el pli ferm tun ei stau la risposta dil fideivel pertgirader della giuvna patruna.

Ella sesa giu sil baun, quietescha il tremblont Curasch e vesa buc co igl jester, mond per la senda giu, semeina aunc entuorn per salidar cul maun entochen ch' el svanescha davos ina caglia.

Sco sche l' aria fuss puspei vegnida schubra, aulza Hermina il tgau per trer flad, ferton che Curasch seposta odem sin in crap; el gezza las ureglias e mira entuorn. Oh ussa sa el, ch' ei ha num de star sper sia patruna e buca dormir el mescal.

Ei va buca ditg ed ord igl uaulet sur la casa resuna sco ord ina posauna d' argent in legher Holdie-ioho. Curasch sto enconuscher quella vusch, pertgei el muossa negina tema e greta, el dat cun las topas-davon sil crap per exprimer sia legria, tgula e mira cun égls pitgivs si encunter igl uaulet. Buca ditg ed el seglia encunter a siu giuven amitg ed omisdus comparan avon Hermina.

Tgei bi e legher mirar! Quei buob, Nazi dil muliner, ina capiala verda sin la fatscha brina e sin la capiala ina schi fina cua din stgirat. Il fried digl uaul renta vid sia vestgadira grischa ed ils pli bials farbuns schaian en quels pigns mauns, che formeschan in cup.

«Vul, Hermina?» di Nazi e sia entira fatscha ri.

«Mo ge, car Nazi, bugen, sche ti has lura aunc avunda.»

«Jeu hai migliau per treis egl uaul. Mo pren tuts, tuts!» Ed enaquella derscha el sia raccolta cotschna els mauns della giuvna e mira cun in plischer affonil suenter mintga farbun che svanescha davos ils dents alvs.

Co duessen quels dus buca haver bugen inlauter! Nazi, strusch diesch onns vegls, in affon che ha ni bab ni mumma pli, ha de pertgirar las vacas de stad, ina leva occupaziun, la quala lubescha ad el de leger bia denter en. E Hermina dat ad el adina ils pli bials cudischs ord la biblioteca de siu frar student. Ed el, o per sia carina benefactura enquera el ils pli gustus farbuns, las pli bialas flurs.

E mintgaga ch'ei vegnan ensemen han ei de disquorer bia, mo adina caussas ch'ils aunghels tadlassen tier cun plischer.

Mo oz ei Hermina seriusa, ella sto dar a siu giuven amitg differentas admoniziuns, avon tut auter, ch'el deigi sepertgirar dals jasters, ils quals el enconuschi buc, els seigien beinenqualga siarps cun ina crunetta ded aur sin tgau.

«Mira, Nazi, el sablun quei toc rodund! Igl ei aur ch' in jester ha schau anavos — »

«Sche pren si la muneida, ella auda a ti,» manegia Nazi, buc ughiond de tucclar en quella rauba jastra.

«Jeu buc! Mira, per treis neglas leva quei jester dar aur!»

«O quels stiarnan daners sco mescal. Jeu prendess quei, sche jeu havess dau neglas,» ri Nazi.

«Teidla, affon! Sche in jester less cumprar giu nossa crusch leu giu sper via, vesas, quella crusch veglia, magari per melli florins, desses ti fors' ella?»

«Mo na, quei buc!» cloma Nazi e smeina sia manutta brina.

«Sche teidla, Nazi: nus havein bugen ils jasters, els vegnan tier nus en nies bi Tirol, beiban bugen il latg de nossas vaccas e cauras, fredan vid nossas flurs, gaudan nies vin e noss' aria sauna, pagan albiert e vivonda —»

«O quei sesauda, manegel jeu —»

«Quei ei endretg. Mo per nossas neglas, per nossa carezia deian els buca trer ora lur buorsa! Mo quei capeschas ti buc aunc. Ti, Nazi, pren si quei toc aur!»

«Tscheu has el! Mira, quei ei nies giuven imperatur Franz Josef de Vienna! O schi bials hai jeu mai viu el, siu maletg en aur.»

«Ti astgas salvar quella muneida ded aur, pertgei ella ei senza patrun —»

«Ella ei sin tiu tratsch, Hermina ed auda a ti.»

«Nazi, salva ella! Sche ti vegnas student, sche has ti in pign capital per pagar il studi.»

In giubilont Holdie-ioho ei la risposta, la capiala culla cua de stgirat sgola ault si ell'aria. Curasch saulta entuorn il cantadur e Hermina porrir da cor.

«Mo ussa, Nazi, va per tias vaccas! Suenter rosari savesses ti lura tschintschar cul Pader Honori, sas, il studi ei ina caussa de gronda impurtonza.»

«Ge, cul Pader Honori, mo suenter lura cul Paul! Sas, il Paul hai jeu grad aschi bugen sco tei.»

«Sche va pia e di in paternies per nus dus! Sas, nus essan ussa era orfans sco ti. Buna notg, Nazi!»

«Buna notg! Holdie-iohohohoh —»

Sin esch-casa auda Hermina aunc ditg quei clar giblar ord igl uaulet.

«Ual aschia ei miu frar era staus. Mo pertgei vegn el oz aschi tard a casa?»

Ella va en casa, buc en stiva, quei fuss memia grev per ella, quella stiva tgeua tut miert ora, ella va sin combra e sepusa encunter il fenestrel, metta siu cudisch sper sias neglas, dallas qualas il solegl de sera pren ual comiau.

«Tontas neglas hai jeu scarpau naven. Ge, de quella frastga hai jeu priu tontas la fiasta de Nosadunna d' Uost per dar ellas al Leopold della Posta. Ei quei forsa stau falliu? Murems eis ei buca stau, jeu vi ge star cun miu Pauli schi ditg sco el lai star mei cun el —»

Sco surprida dad ina anguoscha anetga, arva ella sia pintga scaffa, prend ora ina brev, legia ina uriala e scarpa il pupi en mellis tocs e stiarna quels

sil tratsch de sias neglas, il qual ei aschi schetgs: «Neve, caras neglas, jeu hai giu pign quitau per vus quels dis vargai, oh, els ein stai memia trests! Mo ussa ha Hermina puspei cor e quitau per vus! Vus haveis seit, neve? Spetgei, jeu mond per aua frestga.»

La fontauna ei buca iunsch dalla casa. Curasch accompogna sia patruna vi e neu, omisdus miran dalla plaunca giu; mo buc in' olma, buc ina comba, Pauli vul aunc buca turnar. —

Hermina ei puspei tut persula en sia combra. Na, la citra, la fideivla amitga, ha gia ditg spetgau, ch' ella astgi puspei seschar udir.

«Cara citra, neu sin meisa» pertratga Hermina dadault. «Cura havein nus duas per la davosaga fatg semegliar quort? Sas aunc, la sera che mia cara mumma malsauna ha rogau: Hermina, o pren la citra e conta aunc inaga «Uss Dieus pertgiri tei» — sas aunc, co la mumma cun sia fatscha pallida bargeva e rieva, co sias larmas ruclavan giu sil plumatsch alv e co ella rieva suenter en ses siemis, sas aunc quei, cara citra?»

Denton haveva Hermina, la pintga clav el maun seniester, dau a tuttas cordas de sia citra il dretg sun, la dretga vusch; la detta va sur quellas misteriusas cordas videneu e carinas melodias selaian udir, ual sco sche buc il maun, mobein l' olma senza ruassass silla citra. Hermina ha mai giu notas, mai

canzuns en scret; ella sunava e cantava las bialas  
 canzuns tirolesas, las canzuns de baselgia e cura  
 ch' ella fuva tut persula, sche fageva ella senza  
 canzuns, mieds e plaids. Sco oz puspei! Sco en  
 siemi mira ella vi encunter la fenestra, la quala  
 terlischa tut en in aur el solegl, che va da rendiu.  
 Ussa trembla la detta, las cordas e las levzas ed  
 ella tgeua combretta resun' ei en dultscha harmonia:

Las mias cameratas  
 Savens damondan mei:  
 Pertgei eis ti schi tresta?  
 Jeu digel mai, pertgei.

++

Cu la damaun jeu level,  
 Tgi di a mi «bien di»?  
 Jeu mondel trest' en stiva,  
 Hai buca mumma pli.

++

Avon fenestra conta  
 Il legher pign utschi.  
 Quel ha bi far, ha mumma,  
 Jeu hai ca mumma pli.

++

O mintga sera scheva  
 La mumma: dorma bein!  
 Uss sun jeu sco sin prada  
 In bandunau pluschein.

Las mias cameratas  
 Savens damondan mei  
 Pertgei jeu seigi tresta,  
 Jeu digel mai, pertgei.

La semplia canzun ei finida, il det d' ani — el ha en igl ani de nozzas della cara mumma — ru-  
 aussa sin la citra; Hermina sbassa il frun sil maun  
 seniester ed ina larma terlischa sigl instrument cu-  
 schent.

«Na, aschi ditg stat el naven ed emblida sia  
 sora! El dei mo star! Per mei sto el nuota turnar  
 pli, jeu sai bein era emblidar el —»

Mo Hermina crei buc a sesezza, leva spert  
 si, stauscha la citra naven e va giu en cuschina  
 per pinar la marena. Negin preschà: il latg dei  
 mo buglir plaunsiu, Paul tuorna buc aunc; ella  
 porta en stiva las duas scadiolas alvas, quella cun  
 las flurs e cun l' inscripziun «Buc emblida mei!»  
 ei per Paul, mo ei para ch' el hagi oz totalmein  
 emblidau sia sora — — —

Il solegl ei gia jus da rendiu, Hermina sesa  
 puspei sil baun avon casa e mira dalla spunda giu.

«Ussa vegn el! Na, buc in pass mond jeu en-  
 cunter ad el, na, buc in pass! Mo sch' el fuss forsa  
 buca staus el Cierf ded aur, forsa — »

Ella seglia si e quora giu, e leu, nua che la  
 senda sestorscha sper la gronda crusch, sentaupan  
 ils dus fargliuns.

«Pauli, oz eis ti staus memia ditg tier igl Augsegner — »

«Igl ei tonaton buca schi tard aunc, Hermina? Has bein marendau? — — Tgei has? Ti has bargiu. La mumma — — »

Ils fargliuns queschan omisdus.

Paul sesprova de mirar cun ses égl's blaus sin sia sora aschi carinamein e sinceramein sco els dis ed onns vargai. Mo quei vul oz buca reussir ad el. El pren sia capiala verda el maun seniester, ferton ch' il maun dretg sesaulza tier las nialas brinas, che terlischan en in lev suadetsch. En quei moment va ei sco ina flomma cotschna sur la fatscha de Hermina, ils égl's vegnan gronds, las levzas sesarvan sco tier ina snavur anetga, ella ha observau enzatgei: ussa per l' emprema gada terlischa in satel ani d' aur el det de siu frar — —

Pli baul, ge, aunc questa domengia-damaun havess ella immediat interpellau il frar: Ti, tgei ei quei? Mo ussa squetscha ella las levzas ensemen, siara ils égl's e semeina naven.

Paul ha capiu bein, fetg bein quei secontener della sora. O sche mo Hermina emprass el de vilau, co el seigi vegnius tier quei ani, el havess forsa anflau curascha d' explicar tut ed emplenir da sia vart il cor della sora cun l' emprema gronda dolor! Ussa ughegia el buc de tschentar siu maun sin ils cavegls de sia sora, sco el fageva schiglioc

beinduras, cura che la sora fuva in tec vilada ne capriciusa sco tuttas feglias d' Eva ein.

Suenter in liung e penibel silenzi avon la gronda crusch sa Paul buca co entscheiver il disquors.

«Hermina, survegnel jeu oz buca marena pli, perquei ch' jeu sun senza mia quolpa vegnius memia tard?»

El sez senta bein avunda, co quels plaids fuvan malplazzai per quei liug e quei moment e con crudeivels per il cor della sora.

«Bein, jeu vi aunc inaga buglir latg per tei,» rispunda la sora ruasseivlamein, aulza la schuiala ed il tgau, sco sch' ella fuss ton staunca, scarpa ina frastga dalla caglia de suitga e streha naven ils curals cotschens, ch' els roclan dalla senda giu.

Paucs plaids sur de caussas tut indifferentas, quei fuva schiglioc buca moda tier ils dus fargliuns entochen oz; mo oz, oz eis ei sco sch' ina aissa fuss catschada denter duas rosas en. La sera varga aschi tgeu- e trestamein; aschia vargan ils otg dis, che Paul haveva aunc de star a vacanza.

La sera avon il comiau fuva Paul giu el vitg, e Hermina, tut persula en stiva, ha de cavegliar igl uorden ed il resti dil frar en ina pintga coffra. Ella bragia sco ella bargeva, cura ch' ella ha vii avon quindisch dis la cara mumma el vischi de miert cun la fatscha migeivla, cun ils satels mauns alvs che tenevan la pintga crusch nera.

La sera tard arriva Paul cun il fumegl della «Posta» e quel ligia in sughet entuorn la coffra e va cun ella.

Aunc la valischa ei de pinar.

«Pauli, jeu mettel en mo quei pauc, ch' jeu hai giu peda de far per tei. Las liungas seras d' unviern vi jeu bein luvrar per tei cun la guila. Il cudisch d' oraziun della mumma, quel mettel jeu era speras. E tscheu, Pauli, has quella pauca muneida, ch' jeu hai pudiu fadigiar. Sas la mal-sogna della cara mumma — »

«Dieus paghi, Hermina! Mo ussa stoss ti aunc sunar citra, mo in toc, Hermina — »

«O jeu poss buc — »

«Pertgei buc?»

«Jeu hai giu schi avunda quels dis vargai — »

«Pertgei vas mai ord casa?»

Hermina sepusa encunter il fenestrel e mira giu sin senterì.

«Stoss buca bargir!» di Paul e metta il bratsch entuorn il schui della sora.

Memia freids para il tun de quels plaids a Hermina — ella bragia buca pli, larmas nunveseivlas crodan giu sin sia olma combrigiada — — —

L' altra damaun van ils dus fargliuns dalla senda giu. Curasch dorma sil mescal, sco el dormeva, surprius dalla malenconia, sil mescal il di, ch' ei han portau giu la bara avon quindisch dis.

Hermina porta la valischa. Il sughet taglia viaden el maun, mo ella bratta buca giu cul maun — enzatgei auter fageva pli mal ad ella ils davos dis: ch' il frar pareva buca schi sincers pli sco antruras — ed igl ani d' aur. —

«Paul, neu, nus mein aunc tier la mumma!» Sin la fossa della mumma stattan omisdus en schenuglias. Hermina squetscha enzacontas ragischs dellas neglas pli afuns el tratsch, sco sch' ella less spluntar vid la tgeua combra della mumma.

«Hermina, audas il tgiern de posta? Jeu stoi ir. Stai bein — e sche ti drovas enzatgei, sche mo va tier il frar della Tresa. Il Leopold ei nies bien amitg ed ei buns cun tei — »

«Paul, jeu drovel speranza negin. Stai bein e — »

«Sas, sora, las vias dil Segner ein buca nos-sas vias, el meina nus — »

«Pauli, sche mo nus suondassen el! Mo buc encurir sez ina via e dir, ella seigi quella dil Segner!»

Ella dat ina egliada sigl ani, mo aulza dabot ils égls bognai cun larmas encunter la crusch aulta dil senterì.

«Paul, buc emblida mei! Scriva enqualga, jeu sun aschi — bandunada, tut — bandunada. Buca piarda la carezia tier il crucifigau!»

Ella quescha e porscha il maun al frar. Tut persula stat ella aunc sin senterì schiditg sco ella auda il tgiern de posta, il davos fleivel trara-iri.

## II.

«La Marionna de pagauns» ne enqualga aunc pli quort «la pagauna»: quei fuva gia da decennis enneu il mitgiert surnum per ina dellas pli stimadas e carezadas persunas digl entir vitg de Ried. Atgnamein in num d' honur. Marionna haveva, strusch ch' ella era ord scola, ina certa pissiun de rimnar almosnas per ils paupers affons dellas tiaras pagaunas. Conts rizers cotschens e florins alvs ella ha portau per ses affons tier il Pader Superi dils caputschins, quei sa ella sezza buc — ei fuss franc in mantun pli ault che la Marionna sezza.

Marionna ei numnadamein de pintga statura, schege ch' ella ha gia cavegls grischs denter ils ners en quellas magras terscholas, che cuchegian sin las tempras empau sut il fazolet brin giuadora, il qual cuviera per ordinari quei tgau ch' ei buca bials. E tonaton bials! Schiglioc havessen ils affons de Ried buca schi bugen ella senza excepziun e curessen buca traso suenter la Marionna. Ch' ella ei dasperas aunc gobba, haveva de dir nuot. Bein! Pertgei gia en scola patertgava Marionna: «Egl entir contuorn ei buc ina soletta mumma che fuss gobba! Jeu vegn per quei mai e pli mai ad haver affons entuorn mei!» E tonaton haveva ella gia da glez temps schenghiau siu cor als affons ed allas — flurs. La Marionna gobba ei pia restada nunmaridada, mo ses affons ein spatitschai sut las pal-

mas dell' India e sin las oasas della Sahara. E flurs — Marionna fuva adina nara de mirar sin las flurs. En sia pintga stiva, che mira cun sia soletta fenestra direct encunter mesanotg, ha ella neginas flurs, ei maunca il solegl; encuntercomi eis ei per ella caussa nunpusseivla ded ir tras las gasas dil vitg senza encurir cun ses égls blaus las flurs seigi els orts ne sin las fenestras.

Quei fa ella oz puspei. Cun sia canastra el bratsch era ella vegnida avon l' uustria della «Posta» per trapplar leu il student e sia sora e per agurrar a Paul bien viadi, bien studi e ch' el vegni tonpli gleiti sin igl altar da messa nuviala.

«Sa, pertgei Hermina ei quella ga buca vegnida cun siu frar student? Sa, pertgei Tresa ha asgtau dir ad el il davos «Dieus pertgiri tei» e buca la sora, sco ei descha? Sa, pertgei — mo quei va atgnamein tier a mi gnanc ina miula buc. Ha, tgei bialas astras la Sepa ha aunc en siu jert, bellezza flurs —»

Enaquella sepusa la Marionna dils pagauns e dellas flurs cun omisdus mauns silla geina din pign jert sper via e mira ina liung' uriala cun fatscha rienta silla pintga era gaglia. —

«Marionna, Marionna!»

«Mo eis ti cheu, Hermina! Bien di!»

«Bien onn! O havesses ti buca peda per mei?»

«Ti vesas, che jeu hai peda de mirar sillas flurs, tonpli per tei, Hermina.»

«Sche lein ir en tia stiva, o jeu havess de tschintschar cun tei, grevas caussas —»

«Grevas caussas? Sche va tier il Pader Honori, buca tier mei,» ri Marionna e gia quei amureivel rir ha stratg empau las neblas che ruassavan sil frunt de Hermina.

Las duas amitgas, ariguard vegliadetgna e bellezza schi differentas, ein egl entir Ried enconuscentas per las pli intimas compognas. Ussa van ellas per ina stretga via che meina tras ers e praus vi tier la casa, nua che Marionna ha sia stiva senza solegl. Las grevas caussas, ch'ei han giu de tractar sin via, paran de haver anflau ina fetg ventireivla sligiaziun. Pertgei arrivadas tier la casa solitaria, ein omisduas sco sch'ellas havessen fatg ina spassegiada tras il paradis.

«Pia, ti vegnas aunc questa sera tier mei e statas cun mei tochen che miu Paul tuorna, na, adina, per adina,» di Hermina tenend il maun smagrentau de sia compogna.

«Schiditg, sco ti salvas mei, cara, buna Hermina,» ei la humiliteivla risposta.

«Ussa mond jeu a casa e tut duei esser bi e schuber avon che ti vegnies — »

«Ed jeu vegn cun miu entir uorden de casa,» ri la Marionna dils pagauns. «Ei vegn ad esser negina carrada, en dus canasters, manegel jeu, portel jeu mias rihezias tier tei. Uarda, l' outra bagascha hai jeu adina si dies —»

«O buna, ventireivla che ti eis!» cloma Hermina, selai giu tier la gobba e squetscha in betsch sin quei frunt innocent, innocent sco la gelgia en la rugada della damaun.

Enzatgei sco ina umbriva croda silla grupp solegliva — Hermina semeina spert e vesa silla senda dil prau in um e di de bas: «Quei ei quel cun la strema brin-blaua, quel temel jeu. Marionna, lai vegnir mei cun tei sin stiva, lu mein nus ensemen en camia — nus udin ussa ensemen.»

Igl esch-casa sesiara spert avon il viandont, cun mala veglia mira quel per las fenestras si e marmugna: «Don che la sontgadat tirolesa lavagia tut.»

Sin stiva raquenta Hermina la cumedia de tschella sera e concluda: «Mo donn per mias treis bialas neglas!»

Aunc la medema sera ei la casa-lenn sin la spunda stada perdetga, con pauc ch'ei drovi per cuntentar olmas innocentas. Marionna para staunca da spir ventira e legria: quella casa solegliva, quellas neglas e hortensias e granias e rosmarins sin tuttas fenestras, quella plischeivla combra cun duas fenestras, nua ch'ella deigi ussa saver salidar il solegl della damaun ed il solegl della sera, quellas canzuns cordialas e quella misteriusa citra de Hermina!

«Hermina, ussa sun jeu tia fumitgasa, o con

bugen! Ussa vi jeu luvrar per mes cars affons pagauns, sas, tochen ussa hai jeu fatg la smarschenera — —»

La glina melna ha traplau las duas amitgas aunc davos la pintga meisa ed ha rasau ora sia migeivla terlichur sur las cordas della citra.

«Marionna, damaun, sch' ei fa bial' aura, mein nus tier Nossadunna de Fontauna-freida, neve?»

«Ge, ge, per tei e Paul, per tia mumma, Dieus hagi fatg grazia cun sia olma! e per mei e per mes affons pagauns fagein nus quei pelegrinadi!» —

La bial' aura ei l' outra damaun en verdat stada a strada. Las duas pelegrinas semettan bein marvegl sin via. Mond ellas dalla senda giu, vesan ellas dus umens che vegnan si cun festes liungs e sacs si dies. Hermina enconuscha els gia dalunsch, ed ina snavur anetga cotschnescha sia fatscha.

«Marionna, quei ei puspei quei arrogant jester, il qual jeu temel. Il Leopold della Posta ei cun el. Neu, nus mein tier la crusch e stein leu en schenuglias e laschein vargar els!»

Detg e fatg. Ils dus viandonts arrivan e seferman, las giuvnas semeinan buc entuorn.

«Bien di, biala dunschala,» resuna la vusch ded uors de quel cun la strema brin-blaua.

«Bien di,» suonda quella de Leopold.

Hermina havess schiglioc bein agurau da cor il bien onn; mo ussa quescha ella stinadamein.

Quels stuorns flatems digl jester murdregian ella e da Leopold havess ella spetgau igl usitau salid tiroles: Ludaus seigi Jesus Christus! Igl ei cuninaga clar ad ella, che Leopold hagi per spir respect human buc ughiau el avon igl jester — el mereta negina risposta. Sco duas statuas statan las giuvinas vinavon en schenuglias.

«Signur Leopold, nus lein buca disturbar quella devoziun — haha, quei toc lenn, che mereta pli gronda attenziun che nus dus,» di igl jester cun inrir beffigiont.

Leopold quescha. En quei moment sesaulza Hermina; ina sontga greta ha surtratg sia fatscha, ed ella passa avon igl jester:

«Quei toc lenn? Manieis l'enzenna de nies spindrament? Seturpigei! Vegnis en nies Tirol cun de quellas caussas, sche stei ora! La crusch de Niessegner dueis schar en ruaus!»

«Graziusa dunschala, jeu hai buca giu l'intenziun de stridar vus, jeu havess mo desiderau in amicabel salid ord quella bucca graziusa de — »

«Leopold,» cloma Hermina e semeina spert naven dagl jester, «che ti has buca la curascha de deffender nossa crusch! Che ti vas cun gleut che attaccan Niessegner!»

Leopold mira baul sin Hermina, baul sin igl jester e seturpegia avon omisdus.

«Marionna, pren il canaster, na, jeu portel el, neu Marionna!»

Aunc ina egliada devoziusa silla crusch e las duas pelegrinas continueschan cun prescha il viadi.

«Tupadira!» grescha igl jester suenter in' uriala e sia fatscha vegn tut brina da greta. «Sche quella giuvna fuss buc in sontget! Ge, quellas rassas e capuzas leu giu! Dar fiug quella claustra leugiu, quei fuss in' ovra de misericordia per quei pievel tschorventau —»

«Grazius signur, sche nus lein aunc ir sin il Péz Parseier, sche stuein nus festginar» — manegia Leopold.

«Jeu less portar glisch e ventira en quella biala tiara,» grescha igl jester e mira giu sin la spunda, nua che las duas giuvnas svaneschan. «Ge, glisch e ventira! Las baselgias, capluttas e cruschs duesen piarder lur pestilenziusa influenza —»

«Lein buc ira vinavon? Nus essan nuota memia baul sil Parseier --»

Mo igl jester para d' udir nuot; tschocca rabia e tschocca carezia han surpriu el. El aulza il liung fest, fa sgarscheivels smanis vi encunter il crucifix — ina smaledicziun, in stausch — e la cruna de spinas croda giun plaun —

Leopold metta ella sin il baun, ell' ei scarpada. Sco sch' in cametg curdass ord il tschiel serein, mira el ensi. Plein tema, ch' igl jester savessi ir aunc pli lunsch en sia rabia ed aunc inaga sdermenar il fest, ha el tonaton quei tec curascha de

metter siu maun sil bratsch dil furibund: «Signur, sche nus mein ussa buc immediat, sche fetschel jeu buc in pass pli. Franc, in liung viadi eis ei sil Parseier —»

Ils dus viandonts bandunan la crusch e sva-neschan bein gleiti egl uaulet. Els han de traversar spundas e liungas tendas. Leopold fuva en sia veta aunc mai schi staunchels. «Tgei sto Hermina partertgar da mei! Sch' ella vesa la cruna de spinas scarpada! Sche jeu hai giu empau sia carezia, sche oz hai jeu piars ella. La sera mond' jeu tier ella e roghel en schenuglias per perdun. Ed il Toni moler sto sin mes quosts dar colur la crusch ed in gatter de fier sto neu entuorn la crusch —» quei fuva siu plan e pertratg aschi ditg sco el mava persuls in pèr pass avon igl jester.

Mo plaunsiu arrivan els tier in pli prigus territor. Negin trutg pli, negina flur pli dano la steil' alva. In maiestus silenzi entuorn entuorn. Preits-crapp sesaulzan, precipecis sesarvan.

«Signur, igl ei forsa de turnar?»

«Tupadat! Vinavon! Tochen sisum!»

«Tochen si tier la crusch vul ei curascha e saung freid — »

«Dapertut vossas cruschs!» marmugna igl jester e seregorda della scena sper la crusch sin la plaunca e catscha il fest encunter ina platta-crapp, ch' ella va tut en scalgias.

In' evla sesaulza ord ina siala e sgola si tier la crusch.

Leopold enquera la pli segira direcziun ensi. El sez tema oz, sco in quolm schai enzatgei ad el sil pèz; mo el quescha per buca tementar siu compogn. La galera ha buca sustegn.

Cun égls anguschus mira il Tirolès ensi tier la crusch, la quala para ad el oz schi aulta, schi ma-iestusa e seriusa — — —

In sgarscheivel griu davos — el sevolva entuorn — siu compogn ei svanius — el auda in snueivel plumf — crappa e scalgias roclan dalla greppa giu — el vesa nuot ed auda nuot — tut sco ina tgeua fossa.

«Per il preziusissim Saung, el ei ruclaus,» gre-scha Leopold en desperaziun e trembla sco in fein.

Spert e senza haver adatg sin sesez selai el per la greppa giu. En ina siala, sternius sin la neiv perpetna, schai il sventirau. Scarpada ei la vestgadir, sfraccaus il fest, entuorn il tgau ina horribla cruna de plagas.

Leopold, pallids sco la mort, sebetta giu sper il pupratsch, tegn pugns plein neiv encunter las plagas e cloma tier al moribund cun vusch penetronta: «O Segner misericordia!» Ei para che quel miri encunter tschiel cun ils égls miezruts, sco sch' el vulesse rugar per perdun il tschiel per ina sgarscheivla quolpa — el svolva ils égls e siara els, il cor batta buca pli — —

Silla neiv cotschnida stat Leopold aunc ditg en schenuglias rugond ch' il Salvader vegli sco sil quolm sper Jerusalem era cheu rogar: «O bab, perduna ad el, el ha buca saviu tgei ch' el ha fatg!»

El cuviera la bara cun neiv e bandunond cun snavur quei liug, dat el cul pugn a sesez encunter il frunt: «O di de sventira! Havess jeu mai vii quei jester! Mai schau tier ch' el ha dishonorau la crusch dil Segner! Vegn Hermina a perdunar a mi? E tgei ha Niessegner detg! Tgi che seturpegia da mei — — — Ah, sche mo quella bara — — Dieus hagi fatg grazia cun sia olma!» El fa la crusch e quora naven, engiu.

L' outra damaun bein marvegl va in triep umens per la bara e tuornan cun quella giu tier la crusch veglia sin la plaunca, grad il moment che las duas pelegrinas vegnan dalla senda si. Il til funeral fa in paus avon la crusch. Cuvretgs cun la cozza nera ei igl jester turnaus tier la sfraccada cruna de spinas. Hermina e Marionna endrieschan cun snavur ils dus trests evenements dil di vargau e stattan en schenuglias sper ils umens. Sche las larmas de misericordia ein sontgas sco l' aua benedida, sche ha la rugada ord ils égls della innocenza frestgentau il pauper viandont jester, che vegn portaus giu tier ils paders caputschins, ils quals dattan ad el albiert hospital per la notg avon là sepultura. —

Hermina ha priu la cruna dil Segner cun ella si casa e la medema sera aunc scret ina liunga e cordiala brev a Paul. Finida quella, ri Hermina e bragia: ella sa negina adressa! La brev sto pia spetgar, survegn denton in bi exil: sur la gronda e biala tabla dil giuven imperatur Franz Josef de Vienna.

E leu, leu spetga la brev otg dis, quindisch dis; ei vegn il di dellas olmas — il frar ha aunc ussa buca scret e la brev spetga. Bien, che Marionna ha mintga di inventau ina nova stgisa, pergei ils students scrivien aschi derar. Pér ussa semuossa la carezia senza fin, che la sora porta en siu cor pil frar: pli stgira che la notg ei, e pli gronda ei la clarezia de quella steila d'amur.

Mo perfin steilas san ir empau en scalgias! Dal tschiel stelliu ves'ins enqualga a curdond tala tocca sco autras steilas ch' ein sedestacadas dallas steilas-mummas. Hermina haveva bein gia biaras gadas observau quei, mirond da tgeua notg si encunter il stgirblau arviul; mo la notg de s. Silvester ha ella viu cun larmas els égls, co sia steila d'amur hagi era pituu donn. Ed egl emprem moment ha ella cartiu, sia steila seigi stizzada per adina e curdada giu ella pli profunda mar.

Quei ei stau aschia: Hermina e Marionna sesevan en stiva sper la pegna. La sora haveva priu ord trucca in pugn plein brevs e legeva avon. Brevs

dil Pauli, baul ina schi pietusa sco sch' el havess scret ella sin la meisa de s. Pieder enta parvis, baul ina sco sch' el havess scret ella sin la meisa en la casa de narradira a Hall, baul ina sco sche el fuss aunc in buob ded otg unviarns, baul ina sco sch' el havess gia en la rassa violeta e fuss canonic de Brixen: brevs aschi intressantas, aschi cordialas, aschi legras, aschi carinas, che la buna Marionna metteva mintgaton ensemen ses mauns mieztransparents e scheva: «Na, ei quei brevs! O quei Pauli savess jeu grad migliar en! Il Segner po pertgiri el!»

Hermina interrumpa la lectura; ils égl's brischan tondanavon ad ella ed il solegl ei tonaton aschi mi-geivels! Ina grossa clara larma rocla giu sil pupi ual sils plaids: «Tiu adina fideivel P.» Na, ella po buca pli!

«Marionna, jeu mondel giu sin la Posta — o franc, franc, oz vegn ina brev dal Pauli, jeu hai semiau quei —»

«Sche va en num de Diu,» manegia la prudenta amitga, e metta vitier aschi carinamein sco sche ella less dar balsam: «E sch' ei fuss per exempel negina brev silla Posta, sche ston ins buca prender si memia grev. Sas, students ein per exempel — students! Enqualga han ei buca peda de sriver, per exempel muort quels — co di ins? ge, quels grevs amens, enqualga ein ils students aschia: els

pertratgan ina mes'ura vid ses cars de casa ed emblidan lu per spir carezia per exempel de scri-ver treis lingias. Neve, Hermina, en cass, ch'ei —

«O ti buna! Neve, sche jeu survegness sin Danniev negina brev dal frar, sche lesses ti consolar la bandunada, la emblidada, la nulla? Falliu, Marionna, falliu! Sch'el fuss aschia — o lura drovel jeu negin solaz, vi negin! Sas, il Leopold — mona, na! Ei fallescha buc, miu siemi —»

«Mo forsa ha era Pauli semiau, ch'el hagi scret a ti ina brev ded otg paginas, schi liungas e ladas sco igl jert dils caputschins e perquei maneg- gel jeu, ch'ei fussi per exempel pli prudent de spe- tgar sil porta-brevs.»

Mo Hermina era gia levada si. Siu maun se- siara. Ella vegn pli gronda, pli seriusa, ge, ella vegn maiestusa sco ina regina, la quala ha de salvar u de piarder ina cruna. E la cruna de Hermina fu- va: Paul.

Marionna sa buca tgei dir e mira vi sil cru- cifix egl encarden sur il grond rosmarin. Dei la davosa sera digl onn, de quei per ella schi bien e ventireivel onn portar ina schi gronda tristezia en quella stiva?

Hermina, aschi curiosa eis ella aunc mai, mai stada. Senza metter entuorn in caul flor, ge senza prender aua benedida va ella ord stiva e lai la paupra Marionna persula.

Tut persula, in' ura, duas, treis uras! Bien, che Curasch ha accompignau sia patruna. Quella tuorna aschi ditg buc. Ei vegn stgir. Per cletg envida la glina sia latiarna. Rosaris ha Marionna detg in suenter lauter. In uorl. Ella seglia si, arva la fenestra. Franc, il legherment della mumma Onna, cura ch' ella ha viu dal crest ano il tgaun de siu fegl Tobias ei buca staus pli gronds ch' il legherment della Marionna de Ried.

«Oh, ella vegn! Curasch ei de buna veglia e quel capescha bein sin sia patruna. Dieus seigi ludaus e benedius, ella ha la brev!»

Marionna — saulta, l' empemaga en sia veta. Na, ella seregorda, ch' ei seigi la secunda ga en sia veta. Ella sesa giu sper la meisa.

«Ussa hai jeu puspei saltau,» tschontscha ella cun sesezza, «e sche jeu havess mai saltau, fuss jeu buca gobba. Ah, jeu hai giu in schi car fraret. El era sis onns vegls ed jeu tschun. Il bab morts, la mumma en cuschina. «Nus lein saltar,» hai jeu detg al frar, al Piederin. Oh co nus essan segli per la stiva entuorn! El, in schi bi saltunz, jeu era ina biala saltunza, biala e cotschna sco in meil-segal, svelta sco in ansiel. Lu havevel jeu buca quella bagascha si dies. Nus saltein e saltein, ch' ei va tut entuorn — ah, jeu crodel encunter la scabella — in griu — jeu sai mo quei, che jeu sun sedestada suenter en miu pign létg, la mumma sper

mei. Ed il Piederin ha pegliau mei pil maun e domandau: «O di, Mariannali, fa ei aunc ussa schi mal?» — Mo igl ei vargau! Gobba sun jeu bein restada, quei ei stau bien, schiglioc havess jeu suenter bein saltau entochen ch' jeu fuss stada ella pli gronda miseria. Ed il Piederin ei morts sco brav schuldau dil bab Radetzky. Sia fossa seigi enzanua entuorn Custozza vi leu tier ils Talians. Sia paupra gobba Marionna sa buca portar flurs e neglas sin sia fossa — »

Aschia ha ella puspei svidau siu cor, sco ella fageva mellis e mellis gadas. Per ordinari metteva ella vitier, la buna, tenend mauns a Diu: «Ina saltunza, ina miserabla Herodias fuss jeu forse vengnida! O quei ei stau ina sontga, benedida scabella! Aschia hai jeu giu peda de patertgar vid mes affons pagauns e quels deian per mei saltar e cantar enta parvis.»

Oz ha ella denton buca peda pli per quella meditaziun, ella sto dabot envidar la candeila de seiv, pertgei Curasch tgula e sgrata sigl esch-casa sco ord cadeina.

Hermina entrescha. Sias vestas ein cotschnas dal freid suffel, ses égls cotschens dal bargir; mo ella ei pli ruasseivla, prend aua benedida e porscha il maun a Marionna.

«Ti has giu raschun, Marionna, jeu duevel nuota haver schi gronda prescha ed era buca pren-

der si schi grev. Mo ussa sun jeu puspei pli ruasseivla —»

«Franc, Pauli ei buca malsauns, hagues po negin quitauc buc!»

«O sauns eis el bein, quei bein. Mo freids eis el vegnius encunter mei, sia soletta sora, schi freids. Mira tscheu la brev!»

Cun maun tremblont prend ella ord sac in pupi, na, igl ei dus tocs d' in pupi, e sesa sin la suppia sper la fenestra.

«Mira, Marionna, quei ei tut, quort e freid. Mo en num de Diu, igl ei uss aschia.»

«Ge, el benediu num de Diu! Mo il Segner sa menar ora tut en bein.»

In' uriala aud' ins nuot en stiva auter ch' il tic-tac della veglia ura de preit, il trer flad dil Curasch sut la caulda pegna ed il bargir della sora. Marionna spetgava pazientamein, quell' olma cun in aschi fin sentiment. Ella damonda buc, co ei seigi ju sil biro de posta; forza ha la sora en quort vargentau sia dira e profunda dolor.

Hermina metta il pupi scarpau sin la citra e stat avon sia veglia amitga sco sch' ella havess de star avon la mumma.

«Marionna, jeu roghel tei per perdun, in schliet exempel hai jeu dau a ti, perduna!» Ella siara cun omisdus mauns il magher maun dretg de Marionna. «Mo jeu vi e stoi confessar a ti tut, schege ch' jeu stoi seturpigar.»

Ella siara ils égl's ed entscheiva sia confessiun:

«Scarpar la brev de miu frar, quei duevel jeu buca far, mo jeu hai bunamein stoviu. Sun vegnida giu sin la Posta ed hai stoviu spetgar ditg e liung. Finalmein hai jeu udiu il tgiern de posta, ch' il Nandl curnava sco sch' el havess vuliu curnar tochen afuns de miu cor: «Ina brev per la sora!» Lu han ei portau en pacs e sacs el biro, sas, ina massa! Cheu ei era enzatgei per mei, enzatgei bi e car, sco ils auters onns sin s. Silvester, patertgavel jeu. Jeu sun ida tier la Tresa, bein empau cun malaveglia, o sas, quei tup ani! Mo ina brev dil frar per mei havess bein teniu sut empau quella, sas, quella empau sfrenada legria de Tresa, sco sch' ella havess victorisau sur de mei e gudi-gnau totalmein il giug, grad sco sch' ella e mo ella havess de commandar las fiastas. Basta, jeu vi nuota trer crappa sin ella —»

«Jeu era buc,» remarca Marionna migeivlamein; «mo sas, Hermina, quellas mattauns, che vivan sco igl utschi el sem-coniv, han per ordinari liungas terscholas e quort giudeci — e tiu frar vesa bein en plaunsiu —»

«Spetga, Marionna, mia confessiun ei buca finida. Tresa cloma ded ault: «Ina brev dad Innsbruck» — jeu stendel ora il bratsch per retscheiver ella e tremblavel sco in fegl el suffel. «Atgnamein buca per tei, Hermina! La brev ei adressada a — mi, mira cheu,» di Tresa, empau triumfond —»

«Ge, liungas terscholas e quort —»

«Spetga! Ussa vegn mia quolpa. Jeu sun semenada naven, bucamo in tec vilada, na, jeu hai mordiu mia levza, ch' igl ei vegniu saung. Ei ha fatg mal, schi mal, buca quei tec saung. Tresa scarpa si la brev, igl ei stau sco sch' ella havess scarpau mi' olma empermiez. «Sche mo spetga, Hermina forsa eis ei en per tei enzatgei en mia brev. Accurat, mira tscheu, era ina brev per tei!» Per la Tresa ina liunga brev, o jeu hai bein vii. Mo jeu havess buca stoviu haver scuidonza, buca greta, quei ei stau falliu. Lura sun jeu ida naven, jeu sai buc, sche jeu hai dau la buna notg a Tresa — naven, naven! Sper la stizun digl Engelbert Handle hai jeu legiu la brev — e scarpau ella, mira sco ella ei ussa cheu sin la citra.»

«Mo ti sas tonaton, Hermina, che ina liunga brev ei buc adina il mussament dina liunga carezia! La carezia, la vera, fa buca liungas tschontschas,» remarca puspei l'advocata Marionna prudentamein, mirond sin la fatscha de sia giuvna amitga, nua ch' ils égls sesarvan puspei.

«Mia confessiun ei ussa finida. Mo che ti sappies, mia cara, immediat suenter sun jeu ida en la baselgia dils caputschins, sun stada ditg e liung avon igl altar della biala sontga Clara avon ch' ir tier il confessional dil Pader Honori.

Il Pader ha cun pazienza tedlau sin mias lamentaschuns e mes malfatgs, sas en quella caussa

sco jeu hai raquintau a ti. Lu ha el detg, jeu deigi buc esser ina egoista —»

«Tgei ei quei? Tonaton buca per exempel ina — muronza?»

«Na, ina che enquera mo sesezza, quei seigi ina egoista. Ed ina tala sun jeu stada, gliez franc! Lu ha Pader Honori mess avon a mi liung e lad, co la carezia duessi esser tenor sogn Pauli, pazienta, surportar tut, crer tut ed avon tut auter encurir buca quei, che mo ins sez hagi bugen. Crei a mi, el ha mess avon cun la pala gronda e la pene-tienza ei era curdada ora leusunter. Ed ussa sun jeu bein cuntenza — ed jeu agureschel a ti ussa in bien e legreivel niev onn e che ti steties cun mei.»

«Oh, in bien e legreivel niev onn a ti, a ti! Per mei eis ei traplas, sche jeu havess buca sin tiara aunc tei e mes affons pagauns e mias flurs. Ussa sesa giu sper mei!»

Hermina obedescha, retegn las larmas, pusa la temprà sil schui della buna Marionna e mira en la ruasseivla flommetta della candeila.

«Hermina, damaun stoi era jeu ira tier Pader Honori,» di la gobba e sia fatscha vegn clara e biala.

«Ti? tgei duesses ti pomai haver de confessar!»

Marionna tegn ses mauns avon la bucca e di de bass: «Che jeu hagi per spir legherment questa sera — — saltau.»

## III.

«Gebein, in bien e legreivel niev onn! Las fiastas cammonda denton il Segner ed enqualga in futer, sco per semeglia quei Napoleon —»

Pader Honori eis ei, che tschontscha aschia en sia stretga cella, la medema ura che Hermina e Marionna han agurau il niev onn ina a l' altra. El havess aunc de preparar il priedi de Daniev; mo enstagl tschaffar la plema sin meisa, ina maiestusa plema d' auca, streha il maun la barba liunga e lada, miez nera e miez alva, ed ils égl's, rodunds e terlichonts sco duas huclas della sontga Fossa miran sur la meisetta encunter la preit.

«Gebein in onn che freda de purla de buis e canuns! Quels Talians vulan a tut prezi sefar libers dalla Evla austriaca. E quei futer, quei kaiser franzos, stat davostier sco il parler che ha ferdau il barsau de perdanonza.»

El auda la musica dil vitg, la quala fa ina serenada sin la piazza de posta ed ils clarinets saultan de narr cun lur triolas e trillers tras la schubra e freida aria e fredan nuot la purla d' uiara.

L' altra damaun ein ils leghers musicants buca pauc surstai en baselgia, udend els giud scantschala ord la tunonta bucca dil Pader Honori, il niev onn vegni ualvess a vargar senza che auters clarinets, numnadamein buis e canuns, vegnien a giugar tut in auter mied. Enstagl cun in usitau Amen con-

cluda il predicatur cun in serius, cordial: «Per Diu, Imperatur e Patria!» —

Denton vargavan ils dis d' unviern in suenter lauter senza uiara. E denter ils dus fargliuns fuva era puspei compleina paisch, schege che las brevs fuvan buca schi cordialas pli. «Quei vegn puspei, franc, ei vegn,» scheva Marionna sin mintga tgeua lamentaschun della sora; «sas, de quellas burasclas dat ei bugen en quellas testas giuvnas sco per exempel de students — students ein sco l' aura digl Avrel.» —

L' aura d' Avrel de 1859 fuv' en verdat in' aura de burasclas.

Pader Honori mava savens sin la posta, per ordinari cun in pass de prescha e rabia e turnava per ordinari cul tgau sbassau e pensont. Affons de scola schevan a casa, il Pader seigi enqualga distracts en la doctrina, il caluster ziep pudeva darar far las caussas ad engrau al Pader e smuldeva sin las gasettas, las qualas hagian senistrau il tgau al Pader Honori. Mo quel capeva meglier las gasettas, schege ch' el sez smuldev' era empau sin ellas, ord motiv ch' ellas portien mai la vera verdat, la uiara seigi ge inevitabla, Napoleon seigi buc amitg de Franz Josef e dell' Austria, el seigi in futer ed ina uolp ed ils Talians seigien revoluzers, ils officiers austriacs beibien memia bugen vin e femien cigaras enstagl studiar ils camps de battaglia en la

Lombardia, ei seigi donn e sventira, ch' il marschal bab Radetzky hagi stoviu murir grad avon la decisiun, quel havessi fiers ils revoluzers talians en la vanaun e fatg fiug sut quella cun ils intrigants franzos. Quei fuva pli u meins il patertgar e pensar dil bien Pader Honori de di e de notg. Il Segner perduni ad el quella continuada distracziun ed alteraziun, schev' el a sesez, el seigi staus schuldau sut Radetzky ed hagi ferdau purla ed igl onn present seigi in onn de purla e ballas.

Ed el ha giu raschun.

La davosa domengia d' Avrel ei Ried sco in formicler, ch' in sfarfatg buob furetga cun in rom. Gruppas ded umens e femnas. Buobs gezan las ureglias e fan smanis culs pugns puerils e denter quels ei Nazi, il pign paster, che sincerescha ses compogns, el mondi senza fallir era culs «Catschadurs» en Italia sco schumbrader. Perfin il venerabel plevon va oz tras las gassas sepusond sin la canna ed aulza mintgaton il grond nuv d' argent encunter il frunt: «Ussa ei l' uiara cheu! Nos diplomats ein buca stai schi mals sco Napoleon, ussa ston las armas dar la decisiun.»

Pader Honori stat natural buca pli en sia cella. Nua ch' el va, nua ch' el stat, ha el gruppas entuorn el. El sa tut, co ei stetti. Ed el di a grad ora, ei stetti mal en Italia, fetg mal, ils Austriacs vegnien ad esser ella zaunga dils Talians e Fran-

zos. Ei seigi uras, ch' il giuven imperatur Franz Josef mondi sez sils camps de battaglia per far uorden ed ils giuven, purs e students, duessien era serimnar tuts sut las bandieras imperialas.

«Perfin ils students sut la bandiera d' uiara!» — Quei plaid va a Hermina sco ina spada tras l' olma. Ella quora dalla spunda si per parter cun Marionna sia nova tristezia: «Ti, ils students van era en uiara» — e duas larmas stattan sco steilas sin las vestas cotschnas della sora.

«Perfin ils students? O lu stat ei mal cun nos-sas truppas,» di Marionna, mettend ensemen ils mauns e mirond vi sin la tabla de Franz Josef.

En quei moment ha la buna buca schau vengnir endament il Pauli. Ella sezza ha negins parents pli sil mund; mo sco brava tirolesa po ella buca far auter: il bi giuven imperatur Franz Josef en sia mondura alva cun la steila d' aur sil pèz, cun la fatscha giuvenila, culs égls blaus, quel ei ussa il pli carezau frar della gobba Marionna! Sia fatscha ei transfigurada e terlichonta, ils égls se-bognan e pon buca sevolver naven dalla preit — ella ha emblidau per in' uriala tut, perfin sia Hermina e siu frar, il qual va senza dubi era culs auters students sur il Brenner e giu ellas planiras della Lombardia!

Omisduas queschan, sco sch' ellas stessen avon igl altar. Anetgamein semeina Marionna tier sia

cara giuvna amitga; Marionna, la gobba, para ussa gronda e biala e seriusa sco ina sacerdotia della patria tirolesa e ses plaids tunan aschi solemnamein:

«Sche tiu frar va era sut las bandieras imperialas, lura eis el in brav tiroles e ti sas esser loscha sco sia brava sora tirolesa.»

Remarcabel: tutta tristezia, tutta anguoscha ei svanida ord il cor de Hermina. Cun legria mira ella vi el cantun della stiva. Leu pendan sper l'ura de preit treis stremas de seida cotschna ed alva, cun muneidas cusidas si cun fils ded aur. Hermina veseva schiglioc buca bugen quels premis, che siu Paul haveva pli baul portau a casa dallas fiastas de tir; ge, ella leva bein enqualga zuppar els; mo ussa eis ella cuntenza e — loscha giud siu frar. Ei vegn ad ella nuota endament il camp de battaglia surtratgs cun saung e morts, nuota endament ina fossa en tiara jastra. Sco sch' ella vesess siu Pauli ella mondura dils catschadurs imperials grad sper igl imperatur Franz Josef sez, mir' ella ditg e liung sin la preit. Pli baul plischev' ad ella pli bein la tabla della imperatura Elisabeth, quels cavegls pleins e bi ners, quels égls brins, quella fatscha, la pli biala fatscha ell' entira Austria. Ussa ha Hermina gnanc in' egliada per la biala Elisabeth. Tut amurada per il giuven imperatur cloma ella: «In schul-dau de nies bien Franz Josef ei miu Paul vegnius. O Segner, pertgira omisdus! Ussa va ei bein, jeu sentel! Marionna, ussa savess jeu saltar —»

Mo anetgamein sco sedestadada ord in dultsch siemi, mira Hermina sin Marionna: «Neve, Pauli vegn buca per la veta? Di, Marionna, el tuorna puspei? Ti queschas? Ti eis ina sontga, jeu sai. Damaun mein nus tier Nossadunna a Fontauna-freida per Pauli, per nies Franz Josef e sias truppas e las bandieras imperialas!»

Ina nova permavera haveva denton cuvretg la tiara, ina nova stad entschaveva ad ornar ils praus cun la cozza gaglia de flurs. Las empremas rosas de s. Gion cuchegiavan tras seifs e geinas.

Fiasta s. Gion. Hermina e Marionna ein stadas a messa meraviglia tier ils caputschins e vgnan grad ord baselgia.

«Marionna, igl ei schi grev a mi oz, sco sch' ei havess de schabiar enzatgei trest. Jeu less puspei ir a Fontauna-freida tier la mumma, sai buca pertgei —»

«Sche mein nus ensemen! Denton uarda, quellas neblas pintgas neras sco cotgla, quellas portan enzatgei —»

«Per glez, quei fa nuot. Nus stein tier Nossadunna sut tetg e turnein damaun. Jeu stoi far quei pelegrinadi» — — —

La medema damaun ei il tschiel — lunsch, lunsch de tschei maun dils quolms sur il bi lag de Garda e sur la Lombardia — era surtratgs cun neblas pintgas e neras. In' aura stemprada sepeina sil firmament — e giu silla planira sepeina ina sgar-scheivla e gigantica battaglia.

Ellas vegnas e curtins, sin tuttas vias e sin tuts aults nuot auter che schuldada, bandieras, canuns, signals de trumbettas — tut en moviment, tut aschi step, aschi grev.

Solferino — in plischeivel vitg. Leu ei il centrum dellas truppas austriacas.

Uarda, sil losch cavagl ner il giuven imperatur, precis sco sin la preit en stiva sin la plaunca de Ried! Entuorn el ils marschals e generals a cavagl, adiutants cavalcheschan ora sin tuts mauns.

Encunter la damaun vegn il tschiel stgir-cotschens, igl ei las tschun della damaun. Ils emprems grevs daguots de plievia crodan sin la mondura alva digl imperatur Franz Josef. El ha tratg la liunga, terlichonta spada, mo buc in'egliada de solegl croda sin ella! Ils égls blaus miran sur las truppas ora, schi lunsch sco els pon tscharner enzatgei — o cons daguots de saung vegnan oz a bognar quella planira! Franz Josef sefa si, dat las davosas ordras ed ils canuns entscheivan a tunar e ramplunar — la battaglia ha entschiet!

Ha, co las colonnas digl inimitg savonzan, sestorschan e savonzan puspei per serar en l'armada austriaca! Sin l'entira lingia vegn la battaglia pli e pli vehementa. Igl ei buca Talians, che battan per la tiara taliana; quei ei Franzos entuorn Solferino. E lur marschal — leu cavalchesch'el: ina pintga, grossa figura sil cavagl ner, Napoleon III. — il fu-

ter, sco Pader Honori de Ried scheva. Sche mo il Pader havess viu el sil camp de battaglia! Ina crusch d'aur sin la mondura blaua, ina crusch sin quella uolp, che ha instradau quella snueivla battaglia! In égl miez serau dal grev uvierchel, mira el ora sin sias truppas. Ordras ha el buca de dar pli e spetga cun saung freid — sin la victoria.

Ils Austriacs battan per l'emprema gada sut ils égls de lur carezau imperatur. General Stadion cun ses regiments fa bravuras. Las vias, ils èrs madirs, ils praus flurents, tut vegn tscheu e leu cuvretg cun ils curdai, in camp de rosas.

Sin in crest sper Solferino sgolatscha la bandiera franzosa! In regiment austriac dei prender igl ault e derscher la fana. Per in moment tremblan ils bravs de plantar las baionettas sin las buis; la cavalleria seferma — ei fuss ina memia gagliarda cavalcada encunter la mort. Enaquella cavalchescha imperatur Franz Josef neutier e vesa la momentana tema de ses bravs. El sa buca sevililar, larmas seglian ord ses égls paterns e migeivels. En quei moment sgolatscha la Evla de Habsburg sin la bandiera dil regiment — per ella ha el bandunau Vienna, per ella eis el sez vegnius sil camp sanguinus, per ella eis el prompts de murir sco siu pli giuven catschadur! Quei dat fiug ad el e quei fiug brischa naven las larmas ord ses égls. El aulza la spada e cloma: «Per nossa cara

Austria! Jeu hai era dunna ed affon a casa sco vus, mes cars! Vinavon per nossa Austria!»

Sco ina lavina semova il regiment dagl ault si — ina sgarscheivla, stentus' ura — e la bandiera franzosa croda per tiara.

Ei va encunter miezdi. A Solferino queschan ils zenns, oz ei ge il tuchiez dils canuns che cloma sur la planira ora. Il combat ei vegnius terribels. Igl ei las duas suenter miezdi; ils Austriacs ston seretrer pass per pass tras las gassas. Sper San Cassiano seferman els aunc inaga, igl imperatur Franz Josef sez organisescha la resistenza. Neblas grevas e neras cuvieran il tschiel, tun e cametg seuneschan cun la sgarscheivla canera e cun las flommas sin tiara — entochen sera.

«Avunda, jeu astgel buca sacrificar pli alla mort mes affons — la battaglia ei piarsa per nus —»

Imperatur Franz Josef ha detg quels plaids, ina nundescrivibla tristezia cuviera sia fatscha juvenila, negina desperaziun disfigurescha ella e las paucas larmas orneschan ella pli bein che sch' ina gloriosa victoria havess ornau ella. —

Siu adversari, Napoleon il gidonter dils revolucionaris, quel sa oz selegrar e segloriar — «il futer» — tut ei vegniu grad sco Pader Honori de Ried haveva sminau e per part profetisau. Napoleon aulza empau pli fetg il grond e grev uvierchel de siu égl, engrazia a ses officiers e damonda, sch' ei

seigi aunc nuota arrivau novas, schebein ils Piemontes hagian era domignau l' outra armada austriaca, sco el sez hagi terrau quella de Solferino — —

L' outra armada austriaca — po ella forsa rarsar ora empau gloria e terlischur sur il sanguinus di de Solferino che va schi trestamein da rendiu?

Quei savess nies Paul de Ried dir a nus.

Paul ha buca giu la ventira de far sias empremas bravuras, sco el havess garigiau cun ardiment, sut ils églis ed il commando digl imperatur sez. Sco bi catschadur imperial en la mondura grisch-verda e cun quellas terlischontas e sgotatschontas plemas sin sia capiala eis el vegnius partius en tier l' armada austriaca sut General Benedek. Cun las truppas de quel ha el stoviu marschar ensi encunter las rivas dil lag de Garda, encunter l' armada dil retg Victor Emanuel, ils Piemontes. In til strapazus, in til de victoria! Gia havevan ils valerus Austriacs il bi lag avon ils églis, las truppas piemontesas eran bunamein terradas e spatitschadas ed il gritentau Benedek leva far ventschidas cun ils revolucionaris e lur retg-lader.

Enaquella cavalcheschan treis adiutants imperials neutier cun la sgarscheivla nova della sventireivla terrada de Solferino e — cul terribel commond imperial de seretrer tier l' armada generala.

Benedek dat ina stgira egliada sil camp de battaglia, trembla, bragia — obedescha: a sias trup-

pas victoriusas sto el dar las ordras de seretrer! Ils Piemontes selegnan sco in moribund sin la furtga, al qual il sughet vegn nunspetgadamein tagliaus empermiez; els sefan si, serimnan per persecuitar las smaladidas truppas «tedescas» —

Paul ei staunchels sin dar entuorn. Dalla damaun tochen sera ha el luvrau, sittau e buc ina dellas ballas tgulontas ha tucchau el. «Mia sora roga per mei,» quei pertratg haveva gia la damaun empleniu siu cor cun curascha e scatschau la tema. Morir e vegnir satraus en tiara jastra senza haver viu aunc inaga — sia sora en la casa-lenn sin la spunda, quei lev' el buc; denton ei la battaglia ussa quasi finida senza plaga per el, el sto mo aunc far atras il strapaz e la tristezia della retirada.

Ballas e cavals dils Piemontes ein si dies als Austriacs, il solegl ei gia jus da rendiu, ei vegn plaunsiu stgir.

Paul ei vegnius aschi staunchels e sfraccaus ch' el sto silmeins per in moment ruassar. Sut in pumer vul el trer flad e cargar la buis — el sepusa cul dies encunter la plonta, spetga in' uriala e fruscha la purla ed il suadetsch ord fatscha e sepeina de cargar — —

Dus cavaliers, igl ei Piemontes!

Paul lai curdar la balla e tschaffa la buis odem pil ror cun omisdus mauns.

El vesa pli clar, vesa las spadas tratgas.

Ils dus cavallerists ein vegni denter las truppas austriacas e cavalcheschan en tutta rabia encounter il pumer —

«Un Tedesco — morte e diavolo!» greschan els, pinai de stiletar il catschadur. Ils cavegls stattan agrad si, Paul aulza la buis, sdermeina ella — in dils Piemontes rocla giud cavagl cun la cavazza sfraccada en. En in gena semeina il cavagl spuenta e dat cun las combas-davos — Paul vul mitschar, igl ei memia tard, il pèz ei tuccaus. El dat giun plaun. Il cavagl galoppescha naven e tilla suenter ella staffa il miert, ferton che siu camerat sdermeina sia spada per tucclar il cor dil blessau Paul — la frida fallescha e fa in liung tagl el bratsch dretg, ch' il saung daghira per la mondura verda giu. Il Piemontes dat ils sparuns ed il cavagl seglia sur Paul ora, buca senza tucclar el; il bratsch dretg vegn sfraccaus ensemen. Paul senta negin mal, vesa negin saung — el ha piars la schientscha.

Dalunsch resunan signals de trumbettas, il signal de retirada. Ei vegn ina squadrun cavalleria e varga, infanteria suonda cun enzaconts carrs de proviant e dil lazaret.

Paul sededesta sco ord in grev siemi e se-saulza empau e mira giu sil til de truppas. «Austriacs,» di el debass e sesprova d' alzar il bratsch dretg, ei va buc; il maun seniester, era tut en saung, semetta sin la bucca ed in penetront schul

selai udir, aunc in e Paul croda puspei per tiara vi, staunchels sin la mort.

Il spindrament, dei quel vegnir memia tard? Il saung daghira pli e pli fetg, la fatscha vegn alva sco caltschina. En quei moment arrivan dus della ambulanza tier il pumer, dus Austriacs, e suenter quels il miedi sez.

«El ei morts,» dian ils camerats, «dabot suenter ils auters! Ils giavels ein si dies a nus — »

«Spetgei!» cammonda il miedi e metta il maun sil pèz dil moribund: «El viva, pusseivladat ch'el vegni salvaus — »

Paul vegn portaus sil carr dell'ambulanza, denter veta e mort sedormenta el denter dus auters grevamein blessai ed il carr rocla naven ella stgira e burasclusa notg — — —

«Anavos encunter las fortezzias de Verona!» ei la parola dell'armada imperiala.

La medema sera de s. Gion stevan Hermina e Marionna ditg e liung en baselgia Nossadunna a Fontauna-freida.

«Ti dias ils rosaris per igl imperatur Franz Josef ed jeu per miu Paul,» haveva la sora detg alla compogna.

«Ge, ei han de basegns, pertgei l' uiara ei ina tresta caussa. Mo che ti sappies: Franz Josef e Paul vegnan buca per la veta!»

«Sappi Dieus, jeu hai schi grev. Jeu hai dau in florin al caluster ch'el siari buca avon las diesch.

Pér ussa sentel jeu, con bugen jeu hai adina giu miu frar — »

«Ed jeu, con bugen jeu hai igl imperatur e vus dus. Mo ussa lein entscheiver culs rosaris! Audas co ei tuna? Sub tuum praesidium . . .»

#### IV.

Nossadunna d' Uost a Ried. Bein ha la compagnia de mats fatg parada sco ils onns vargai e las mattauns ein comparidas cun tschupials; era ha Pader Honori, sin invitaziun dil vegl plevon, perdegau bein ed el priedi era consolau il pievel, ge, perfin detg, la terrada de Solferino seigi l'entschatta della pli ventireivla Austria ed autras bialas e consoleivlas caussas: mo tut quei ha buca pudiu plantar en ina vera e pleina legria el pievel!

Tuts eran turnai dals camps de battaglia, deno treis: dus giuvens seigien satrai a Solferino, il tierz seigi a Verona el lazeret, probabel ord prighel, mo fetg grevamein blessaus.

E per quel, il tierz, haveva Hermina bargiu tonts dis e tontas notgs e bargeva aunc avon la biala statua della buna sontga Clara, tut persula, ferton che negin fuva pli en baselgia, gnanc Marionna fuva sper ella; quella mava sin cammond de Hermina grad dalla plaunca si per pinar il gentar. Hermina sa buca pertgei, ella ha suenter il survetsch divin ella baselgia parochiala stoviu ve-

gnir tier ils caputschins, avon sontga Clara — per bargir — —

Pader Honori vegn ord tischamber e stat el baun dil chor. Con vegls ch' el ei vegnius dapi strusch dus meins! Denton par' el ussa bia pli ruasseivels e perfin pli devozius. Quei remarcabel contrast ei denton tgunsch de capir; schev' el ge tier las tschontschas e lamentaschuns dils auters sur la sventira de Solferino per ordinari tut ruasseivel- e freidamein: «Calei ussa cun quei! Ussa ei la bova giu ed ins sa silmeins co ei stat!» Mo lezza fiasta de Nossadunna lev' el seretrer totalmein dalla gleut ed esser cun siu bien e brav cor tiroles leusi enta parvis tier la Regina.

«Assumpta est Maria in coelum, gaudent angeli» — entscheiv' el miez ded ault ed arva siu vegl brevier.

«Tgi ha aunc de singlar cheu e de disturbar mei?» marmugna el, mirond entuorn.

Hermina festgina de schigentar las larmas cul fazolet alv e de sabsentar aschi tgeu- e spertamein sco pusseivel. Mo Pader Honori aulza il maun cul brevier ed empiara nunschenadamein:

«Pertgei vas buc a casa? Has enzatgei e tgei has?»

Hermina passa si tochen sin ils pass: «Perdunei, Segner Pader, ch' jeu hai disturbau — »

«Fa nuot, il Segner sto bein enqualga spetgar. Tgei has?» damond' el, mettend il brevier sil baun.

«Tgei jeu hagi? O la tema per miu frar! Jeu hai buc ina lev' ura pli.»

«Cala de bargir! Il Paul viva e tuorna! Has negina fidonza?»

«Bein, mo —»

«Sche va a casa, engrazia Diu e seigies de buna veglia!»

«Poss jeu quei?»

«Ti poss, sche ti vul.»

«Astgel jeu aunc domandar enzatgei cheu en baselgia?»

«Fai quort!»

«Ils della Posta haregian ch' jeu vegni oz suententer miezdi per gidar ell' uustria. Jeu mass nuidis —»

«E grad perquei stoss ti ira! Schiglioc va inache va bugen e quei ei mender. Has capiu, ti vas! Ussa — Assumpta est Maria in coelum — —»

Hermina va a casa, fermamein perschuadida che siu frar selegri oz a Verona e seregordi ded ella. Buc aschi fermamein eis ella perschuadida, che Pader Honori hagi fatg endretg de commandar ad ella, ch' ella stoppi suententer miezdi sorprendere il terladiu uffeci ell' uustria — ed aunc en quella uustria! «Pader Honori sa tonaton bein avunda, che jeu e la Tresa essan dus zenns, ils quals astgan buca vegnir tuccai ensemblamein, sch' ei dei buca dar dissonanza! E che jeu hai nuota merveglias dil Leopold, o quei sa il Pader bein avunda! E to-

naton! Quei che vegn da Roma e dal Pader Honori, ei senz' auter de far — »

En verdat, Marionna ha era buc ughiau de retener Hermina ed ha suenter gentar accompignau ella a viaspras, rogau ella de po buca star memia ditg, ei semegli schi liung de star persula en stiva — ed ella mondi denton empau en roda per survegnir in pugnet rizers per ses affons pagauns.

Suenter viaspras ei l' uustria della Posta pleina. Biars jasters ein vegni neu dal bogn Ladis; e suenter in tal eveniment sco l' uiara taliana ei stada, ha in dretg pur il grond basegns de setschintschar cul vischin sper ina buteglia vin. Tut ei perquei fulenau, deno la stiva de signurs. Leopold sez, il giuven patrùn de casa, ha ton de disquorer; el ei era staus ella Lombardia, turnaus senza plaga e tschintschar sa el bein e da cor ed in bien e bein vesiu giuven eis el, quei stovess perfin Hermina constatar. Sia sora Tresa para de buna luna, ei fitada si e tschintscharlussa e capescha bein d' ir entuorn cun la signeria jastra.

Il pign Nazi cun la cua-stgirat sin la capiala ei per sesez era ell' uustria. Vin schagia el buc, el ei presents solettamein per tedlar sin ils disquors sur l' uiara vargada e per esser gideivels a Hermina. Quella ha numnadamein vuliu aschia, che siu giuven, innocent e fidau amitg seigi ad ella en disposiziun. Paster eis el buca pli, el ei student,

ad interim mo dil Pader Honori, igl atun va el sin studi. Secapescha, el vegn ella secunda classa: pertgei sonda vargada tschintschava igl augsegner de Servaus ella cella dil Pader Honori latin cun quel, entochen che Nazi, strihond la cua-stgirat, ha detg maliziusamein: «De quei latin capeschel jeu ualt bia — »

El capescha era sin la gleut! Sco sch' il Signur dellas armadas angelicas havess surdau precis ad el de pertgitar sia quasi-patrana Hermina sin tuttas vias, piarda el quella buc ord ils égls. En cass de basegns savess el bein avunda, pertgei il Segner hagi schau crescher ad el in aschi stagn e spert pugn.

Hermina ha bia de far. Il vestgiu stgir, ina veseivla tristezia sin fatscha fa, ch'ella compara avon ils égls tiroles oz grad la tiara tirolesa sezza: en malencurada, mo buc en desperaziun.

Ils purs, giuvens e vegls, laian plischer il vin. Els beiban sco ins beiba en tristezia. Bein enqual frunt sut cavegls grischs entscheiva a terlischar, bein enqual pugn croda sco in crap sin meisa, la conversaziun vegn pli e pli viva.

Ina pintga gruppa jasters fagessen bia meglier de buca far memia ded ault vi leu entuorn la meissetta rodonda — ins auda gia ualti bein ils nums «Napoleon, Victor Emanuel, Lombardia» — —

Tresa metta buca gronda peisa sin la curiosa tschontscha dils jasters, ge, rir po ella. Matei che

ella capescha buca quella greta e malenconia dils umens che plaidan traso mo dell' uiara e nuot au-ter che sur dell' uiara. Quella seigi ussa vargada, manegia Tresa, e la legria pretendi ussa puspei ses dretgs. Ei seigi l' entira biala stad ora buca vegniu — saltau, ina stad unfiseivla! In giuven si-gnur jester plai ad ella. Capeivel: el ha ina schi fina pronunzia e di buca sco la gleut cumina: «Schtai cun nus, biala matta!» na, aschi fin: «Stai cun nus, biala dunschala!» E dasperas schi bialas ma-nieras! E per mintga quercli vin tschun rizers su-ren! Era ha el ludau il superfin maun, ge, perfin strihau quei bi e fin maun de dunschala Tresa e domandau, da tgi ella hagi in aschi sembel e mi-serabel ani — el sez fussi loschs, sch' el astgassi procurar ad ella in pli lad cun in bi e custeivel rubin — — —

Hermina ha cun sperta egliada observau tut, capiu tut ed ei semenada naven; ella sa ussa avunda. Sche Pauli havess viu quei, lura —

Mo cuninaga seturpegia la brava de trapplar sesezza sin in tal pertratg. Il levsenn de Tresa dei buc esser in motiv de selegrar, en perpeten mai!

Fried de vin e fem entscheivan a rasar ora ina penibla stepadat en la spaziusa sala. Ne vegn quella stepadat forsa dalla tschaghera, che surtilla pli e pli il tschiel? —

Il vin tilla denton buca schi fetg pli. Igl ei, sco sch' el havess cun siu fried tiroles bognau abuldon-

tamein perfin ils pertratgs. Buc in dils bravs ei eivers, denton ei era buc in pli sco el ei ils luverdis: tristezia, greta e vin han cargau en mintga cor dils gasts tiroles.

Hermina ha empau ruaus e vul seretrer en la stiva de signurs. Passond sper la meisetta dils jasters ora, semeina ella entuorn e di seriusamein: «Seturpigei de quellas tschontschas!»

«Oha, quei ei ina seviluta!» ri il giuven signur jester buca senza garmaschia.

«Quei buc! Mo il zenn de pors dei ins cheu buca tucrar» — ed ella va spertamein naven.

Dus égls sbrinzlonts havevan observau quei. Nazi metta si la capiala cun la cua-stgirat, va vi tier ils jasters e damonda senza ceremonias:

«Tgei veis?»

Ina risada entuorn la meisetta. Nazi vegn pli cotschens e metta il maun seniester en sia tschenta verda.

«Tgei veis? — Tgei leis? Leis schar ella cun bien, sche eis ei endretg, aschiglioc —»

Il giuven signur entscheiva a seturpigiari empau e metta la bratscha en crusch: «Tgei has ti de far cheu cun tia caputschinada — ti —»

«Caputschinada?» cloma Nazi. «Tgei leis da nus! Manegeis forsa, nus temeien vus?»

«Va agli giavel, gagliard caputschin che ti eis in», grescha il signur ed aulza il bratsch.

La greta tirolesa po buca seretener pli el cor dil pign student Nazi. En positura sco Andriu Hofer sil quolm Isel seposta el avon igl arrogant jester ed il maun dretg sesiara. Enaquella dat ina canna ad el sil pugn. El auda denton buca pli tgei il signur vilau di, el ha gia alzau il pugn, ina greta anetga meina quel, Nazi sa atgnamein buca, nua. Il signur bein! Pertgei quel senta el proxim moment sil pèz, tgei ferm stausch in tal pign pugn tiroles sappi dar.

Tuts en sala vegnan attents sigl anetg combat denter quei Goliath jester ed il pign David tiroles senza ils tschun craps. Hans, cul surnum «il schemel» ei per ventira curius neutier en agid, in um gigantic, schiglioc in bien schani, mo cun églis selvadis cura ch' el ei vilaus. El tschenta siu maun, liung e lad sco ina pala, sil tgau de Nazi e dreza stermentusas egliadas sigl jester. Donn, che la vusch dil Hans vala nuot, sco ded ina matta veglia. Mo quella gada eis ella sufficienta:

«Buca tucchei quei buob, schiglioc fetschel jeu flucs cun vus.»

Ils della meisetta anflan per bien de preferir ina tgeua retirada a quels sgarscheivels pugns e queschan. Nazi banduna il camp de battaglia cun siu protectur ed en quort entscheiva puspei sper tuttas measas il disquors. La stepadat vegn pli e pli gronda, las neblas de fem pli stgiras — e pli

stgiras ein denton era las neblas vegnidadas che cuvieran l' entira contrada de Ried.

Hermina sesa tut persula en la stiva dils signurs sper la fenestra aviarta. Ses égls vesan buca lunsch, els ein ge bognai cun larmas, pli lunsch ei siu cor jus, el ei en la Lombardia ed ei schi grevs, sco sche vileu en quellas planiras jastras fuss enzanua ina fossa, la fossa de siu Paul.

Suenter in' uriala sesarva igl esch e Leopold entrescha, buca de buna luna. La tuppa scena cun ils jasters haveva irritau el. Vesend Hermina raquenta el tut e metta la quolpa gronda sil pign Nazi.

«Leopold, quei ei buc aschia sco ti pertratgas,» remarca Hermina, che pudeva strusch seretener de bandunar immediat la casa e de prender siu pign, curaschus defensur cun ella. «Nazi ha giu raschun, mo el dueva forsa buca grad vegnir denter culs pugns. In' outra caussa: il secontener de tia sora ei buca bi — »

«Paparlapap! Sas, la Tresa ei stada in onn a Kufstein per emprender enzatgei, empau pli finas manieras. Dal reminent eis ella pulita. Inaga che tiu frar ha ella, vegn ella ina stupenta mumma e patruna. Ti miras ora ellas neblas? Ti eis oz aschi curiosa — buca mo oz, dapi in liung temps eis ti — — »

«Jeu roghel, neu po buca neunavon puspei cun de quellas caussas!»

«Sche tiu frar e mia sora maridan, sche fuses ti bein tut persula — »

«Igl ei buca fatg ora, ch' els maridien. E tgi sa, sche miu frar tuorna!»

«Buca bragia! Paul tuorna senza dubi. Sias blessuras ein franc buca prigusas. E sch' el fa nozzas, sche eis ti bein era cuntenza — »

«Tgei savess jeu lu far auter?»

«Ti stoss era patertgar vid tetezza!»

«Jeu per mei? Aschi ditg sco la Marionna stat cun mei, stundel jeu en mia casa-lenn e bratass cun negin.»

«Gnanc cun quella casa? Mira, o sche ti fuses patruna cheu — »

«Na, mia casa-lenn bandunel jeu mai, mai, sche jeu sai buc ir cun miu frar, mai.»

«Tia casa? Mira, ina baracca nauscha — »

«Jeu restel leu.»

«Ei quei propi tiu ferm propiest?»

«Ge!»

Quei ferm e dir ge ei vegnius aschi franc- e decisivamein ord bucca sco il ge sigl altar de nozzas ed ha fatg mal a Leopold, sco sch' el fuss cun tutta vehemenza curius encunter ina porta-fier serada.

«Quescha cun tia smaladida hetta!» gresch' el sco en eivradat, alzond il bratsch. El fa dus pass vi encunter la fenestra, nua che Hermina ei levada si sco sch' ella temess.

Enaquella sesarva igl esch bufatgamein ed il Nazi-dapertut stat sin la sava. Leopold ha viu ed udiu nuot, mira en fatscha a Hermina, sco sch' el stuess ussa e grad ussa udir in auter ge, per il qual el dess, sch' ei stuess esser, sia olma.

«Ne plaid, ne miez! Lai mei cun bien en mia cara hetta!»

«Hermina, quescha! Buc endrida mei! Jeu fuss buns de dar fiug aunc questa sera tia hetta per sforzar tei d' encurir ina megliera casa; ge, dar fiug cun mes agens mauns cheu — mira, aschi sgar-scheivel gronda ei mia carezia.»

Aunc mai, mai ha Hermina viu il bi giuven tiroles en talas tementontas flommas avon ella. Con leda eis ella, ch' ella ha en siu maun ina mar per stizar quei berschament, en siu maun, cul qual ella muossa ruasseivlamein vi encunter igl esch.

Leu stat Nazi cun la cua-stgirat sin la capiala sco sch' el fuss engutaus sin la sava.

Leopold dat in' egliada anavos, ina stgira egliada de greta sil smalediu buob; quel trembla buc e passa en stiva.

Leopold, perschuadius che Nazi seigi pér en quei moment vegnius dad esch en, vul ual aschi spert puspei scatschar el dad esch ora.

«Merveglius lap, tgei enqueras ti en la stiva de signurs?»

«Ella,» ei la ferma risposta.

«Giuadora cun tei, toc paster che ti eis, stgis tier nuot! Tgei, ti sesprunas? Vul ir?»

«Cun ella!»

Ella! Quei tuna aschi ferm e clar sco la frida della spada sil scheld d' uiara.

«Cun ella?» grescha Leopold, «tgei has ti de far cun ella, ti!»

Enstagl de siu pign defensur rispunda Hermina per evitar scandels; oh, ella enconuscha ussa il cor passionau de Leopold, enconuscha era siu giuven amitg aschi luntsch ch' ella sa: el seschass sturnir nua ch' el stat — —

«Leopold, buc aschia! Jeu ed il pign student mein aunc tier ils caputschins. Sas, nus essan oz buca stai a rosari. Nazi, neve, in rosari per nies pauper Paul en la Lombardia?»

E co el ei cuntents! Ils égls de Hermina han detg ad el: «Brav, jeu sun cuntenza cun tei!»

In grev pliev suenter l' auter dat encunter las fenestras della sala. Hermina e Nazi comparan buca pli, Leopold va aunc treis quater gadas atras e se-lai buca ver pli. Negin en sala che fa stem de quellas absenzas. Il tedlar e tschintschar ha calirau las testas aunc pli fetg che sez il vin.

Ei fuss uras pils jasters de calar cun lur critica! Tgei capeschan quels sabiuts dall' uiara taliana? tgei dals catschadurs imperials! tgei dalla politica! E la Lombardia audi als Talians! E Radezky seigi staus — in crudeivel marschal!

Cun admirabla pazienza havevan ils Tiroles cuschiu visavi ils jasters. Ussa sepassa in veteran si! La fatscha brina e de rubaglias sco la scorsa-pégn, la barba grischa: peiapei va el tier la meisetta.

«Tgei haveis cul Radetzky?»

«Quel ei ge morts e satraus,» ri il giuven signur.

«Leis schar cun ruaus el en fossa, ne buc?»

«Per mei dei el mo ruassar sco in rustg.»

«Auda quei plaid al bab Radetzky?»

«Absolutamein buc,» seperstgisa il signur.

Hans, il schemel, ed auters ein era vegni neutier. Quei irritescha la gruppà dils jasters e carschenta l'arroganza de quels. In solet, in venerabel signur de München, enquera de quietar tuts, supplichescha de plidar sur ded autras caussas. Adumbatten.

Il giuven signur fa, sco sch'el fuss dominè.

«E vies Franz Josef havess fatg meglier — » cloma il sabiut.»

«Tgei havess el fatg meglier, tgei, tgei?» cloman in tozel vuschs gritentadas.

Igl jester dat cul pugn sin meisa e grescha: «Tgei capescha quel dall'uiara? Havess fatg meglier de star a casa — — enstagl ir a Solferino —»

Buc in soli plaid! Ils Tiroles sentan che talas tschontschas impertinentas meretien enzatgei auter. Hans, il schemel, surpren la risposta. Negin ha viu exact co quei ei ju tier: en in gena ei igl je-

ster sco in sac launa sin las ladàs spatlas culs peis ensi. Negin prighel, el rocla buca giu, Hans ha ferma detta! El sa era la via. Cun gronds pass tschancuna el la sala. Buc in che cloma suenter ne dil bien ne dil schliet, buc in che ri.

Enzaconts buobs ora sin gassa, che temeivan buca la plievia, han in gaudi aparti: «Mirei il schemel vegn cun in!»

Amiez la gassa puspei quorts manevers ed igl jester stat sin peis sco daus giu da tschiel.

«Jeu vegnel a pretender satisfacziun,» grescha el cun furius smanis.

«Buob, va per sia canna e capiala!» cammonda Hans. «Vus auters haveies buca tema de quei schani!»

In penibel silenzi tochen ch' il buob tuorna e surdat canna e capiala. Hans stend' ora il bratsch:

«Capiu? Tscheu ei la via — — —»

Ina terribla aura stemprada smanatscha pli e pli e storscha las tschemas dils uauls e curtins. Las schualmas sgolan strusch in bratsch ault sur la tiara videneu. Ei vegn pli e pli stgir. Ton pli clar fan ils cametgs, che seglian sco siarps ardentas pil firmament entuorn e sgarscheivel rampluna il tun.

Tgi ch' ei aunc buca sut tetg festgina, sco sche in liun fuss davos el. Deno in: quel ha perfin bandunau la casa. Mirond entuorn, schebein buc in

égl vesi el, va el spert davos seifs e caglias si encunter la casa solitaria sin la spunda — — —

Tuns e cametgs suondan in sin l' auter en pli e pli quorts intervals. Senza dubi, sin las alps ei il tun daus en enzanua; era egl uaul. Ina sgar-scheivla tunada. Il viandont seferma.

«Dar fiug la casa per gudignar la spusa?» El va vinavon, color brin-cotschna ha surtratg sia fatscha. Ella clarezia dil cametg po el tscharner la smaledida hetta-lenn. Quort suenter sesaulza ina flomma ord il tetg e stezza puspei.

Ei cala de plover, garniala croda.

Ei tucca de stuornas.

Sco l' entira aura stemprada seconcentrass grad sin la spunda e leu sin la casa-lenn, aschia ei la pintga casa baul en stgira notg, baul en ina mar de flommas. Fiug, fiug rumpa ord la pintga fenestra dil tetg. In moment, ed era ord las fenestras dellas combras siettan flommas — — —

«Ei brischa tier la Hermina — » greschan ils buobs, quoran tras la gassa, quoran tier ils umens ell' uustria.

«Fiug! Agid! Fiug!»

Ei entscheiva puspei a tucclar de stuornas. Pader Honori ei era sil plaz e catscha ils umens ensi: «Dabot, dabot! Sche las duas pupratschas fussen aunc leu — curi dabot.»

Ei fan buca plaun. Sin mesa via vegn il Curasch encunter, revolva ils égls e tgula.

«Tscheu eis ei de far pauc pli,» cloma Hans, il schemel, sco εμπrem sil plaz avon casa.

«Hermina! Hoi! Marionna!»

Negina risposta —

Il tetg ei sfraccaus en. La plieva ha bunamein stizzau il fiug. Fleivlas flommas blauas sestertuglian aunc entuorn las travs neras.

Negin en casa. Buca casa pli, ina ruina. Mo in encarden stat aunc sidretg. Quei toc mir ha pudiu resister, igl ei la stiva.

Hans ughegia de passar en, enzaconts mats suondan.

«Cheu ei de spindrar nuot,» manegia in.

«Bein,» cammonda Hans. «Ti prendas il crucifix, fai dabot! Ge, prendei giu dabot quellas tablas, Franz Josef ed Elisabeth! Arva la scaffa, prend ora il resti! Tgi sa, quell' ura de preit? Poss buca giu cun ella? Dai in ruc, in pli ferm! Ussa — safermust, ussa va ella en tocs — Ussa mei! Ei savess dar ensemen. Haveis buc égls? Veseis buca quella citra sin pegna! Ussa marsch, ora cun tut!»

Ina trav dil plantschiiu-sura sestorscha, igl ei pilver uras de sefar ord quella ruina, nua ch' il tgeu fiug rui las davosas travs ed aissas.

Quei ei ussa igl entir uorden de casa della paupra Hermina. Ei cuvieran tut cun quei pauc resti ch' ei han spindrau e Curasch seposta en ve-

seivla malenconia dasperas e mira trestamein dalla plaunca giu, sco sch' el pudess strusch surportar sia tresta sort, de mai pli mai saver dormir sin il lom mescal davos casa. —

Hermina steva denton en profunda devoziun e tristezia ella pintga baselgia dils caputschins, gnanc il tucchiez de stuornas pudeva disturbar ella. Nazi seseva sper ella e dormeva empau — quei tec vin ch' el haveva schigliau tier in e l' auter en sala della Posta ha dormentau el.

«Ei tucca de stuornas, audas?» ha el bein detg a Hermina. Mo quella ha en tutta seriusadat detg ad el de bass: «Quei ei per la garniala, stai en schenuglias e di il rosari!»

Nazi obedescha a Hermina sco adina, las distracziuns savessen denton buc esser pli grondas tier el — e sia patruna stat aschi ruasseivla! Sa la garniala buca far donn ad ella? Ella roga per ils auters. Enzacontas femnas veglias els bauns sper la porta-baselgia entscheivan ded ault il rosari de malaura.

Tutenina percorscha Hermina ch' enzatgi stetti sper ella. Marionna eis ei. Ella tegn ils mauns bletschs avon la fatscha, bletscha e freida ei la vestgadira della pupratscha — ella bragia.

«Marianeli, tgei has? pertgei bragias?» damonda Hermina e tilla schi migeivlamein ils mauns giud la fatscha della pupratscha.

Cun églis sco della Mumma dolorosa mira Marionna sin Hermina e peglia ella pil maun:

«O sas nuot aunc?»

«Ei Pauli — morts?» damonda Hermina tut pallida.

«Na na, Dieus seigi ludaus, quei buc — »

«O lura! Bragias ti per mei, di, per mei?»

Marionna dat cul tgau.

«O lura, Marionna — jeu poss bein surportar tut cun la grazia de Diu, sche mo ei maunca nuot a ti — »

«O Hermina, nus havein buca — casa pli — » singlutta la buna e dat culs mauns ensemen.

«Pertgei buca casa pli?»

«Berschada!» —

Nazi ha buca giu tedlau tier cun atenziun; pér il plaid «berschada» ha destadau el. El seglia ord il baun sco sch' el fuss orda sesez, quora ord baselgia ed entaupa beingleiti ils emprems umens, ch' ein vegni dalla plaunca giu. Da quels endriesch' el, ch' ei seigi stau de far nuot, la hetta seigi cotgla e tschendra.

«Co ei quei stau? co eis ei rut ora fiug?» empiara el, sco sch' ils umens havessen de dar quen e sclariment ad el.

«Narret, che ti eis!» ri in vegl. «Sas buc, ch' il tun fa quortas!»

«Il tun? O jeu crei buc, jeu poss buca crer quei,» di Nazi e scrola il tgau.

«Sche lai star!» ei la quarta consolaziun ed ils umens vargan cun prescha: pertgei ei tuorna a semetter en de plover cun tutta forza.

Nazi sepusa cul bratsch e tgau sil mir sper via e bragia ded ault: «Paupra Hermina, negina casa pli!»

Mo anetgamein, sco la siarp sietta sut in crap giuedora, sesalza ord siu cor contristau e consterniu — la greta. El mira pitgiv giun plaun. «Ha quei Leopold buca detg, el, el vegli dar fiug la casa de Hermina? Tgei ha ella fatg ad el dil mal? Quei ha el fatg, negin auter, na, negin auter! Ge, il tun hagi dau fiug la casa de Hermina, sco quels tups han detg! Ge, quei sa tgi che vul crer, jeu buc — »

El morda sin la levza-sut e stauscha ils pugins els sacs-tschiep.

«E sche ti has fatg quei, ti rihun, ti malgest, ti maltschec, sche van ils schendarms oz cun tei el tschaler dil casti, che ti sappies, Leopold! Negin perdun, jeu queschel buc! — Sa, duess jeu buca dir tut al Pader Honori? Peiapei mond jeu tier el — »

El semeina per ir engiu. Enaquella vesa el Hermina e Marionna a vegnend ensi. El spetga, mirond sut sia capiala giuedora.

«Ella bragia buc,» di el tier sesez.

En verdat, Hermina bragia buc! Bein paran ils égls pli gronds, bein eis ella sco sfraccada en-

semen e pusa siu maun sil bratsch della gobba Marionna. Tonaton po ella aunc rir e clamar de buna luna: «Nazi, neu! Nus mein ussa — — a casa!»

En quei moment vegn ei clar al pauper compogn, tgei el sez hagi piars tier quei berschament: «Ussa negina biala sera pli, ussa suna e conta ella buca pli, ussa dat ella a mi negin bi cudisch pli, negin paun cun pischada pli — ed jeu portel ad ella ne flurs ne farbuns pli! Pertgei ella va naven, lunsch naven, nua che sia casa ei pli segira, naven — »

Quei va sco ina roda-mulin entuorn el tgau dil pign student. — Hermina e Marionna stattan avon el. Ei ha calau de plover. Nazi morda aunc pli ferm sin la levza, sbassa il tgau che la cuastgirat penda avon il frunt giu.

«Buca stai mal per mei, Nazi» — e Hermina aulza ad el il tgau e vesa, co duas grossas larmas stattan ad el sco scheladas els égls.

«Sas, Nazi: il Segner ha dau, il Segner ha priu — »

«Na, buc il Segner ha priu — in auter — »

Co Hermina fa spert de metter ad el in det sin la bucca, avon ch' in auter plaid vegni ora! Cun anguoscha mira ella sin Marionna, Dieus seigi ludaus, quella buna ha buca fatg stem dils curios plaids de Nazi! Ella mira ensi. Sco in affon che

bragia e vesa anetgamein enzatgei che fa rir, clo-  
ma ella:

«Uardei, il Curasch! Co el fa sbargats!»

La pintga carravana semetta en moviment ed ha, sco pli baul il pievel dil Segner, per muossavia ina petga de nebla e fem, che stat sin la ruina. Hermina va in toc ordavon cun Nazi, pertgei ella ha de disquorer discus cun el: el deigi po buca crer quei che Leopold hagi detg! Nazi ei en caussa grev de perschuer e converter e lai dir la Hermina tgei ch'ella vul. El vul spetgar giu ed intercurir sez la caussa; auter empermett' el nuot e stauscha sia capiala giu ella totona.

La Marionna ei pietusa avunda per saver seremetter.

Curasch marscha senza curascha ed en profunda tristezia suenter la carravana — — —

Tgei trest aspect! Ils umens ein naven, tuts, han surschau al fiug sia tgeua lavur, la quala sappige far negin donn pli allas trestas restanzas della anteriura casa-lenn. Hermina tegn ils mauns ensemen e mira buca giun plaun silla massa nera, ella mira empau ensi, sco ses égls encuressen aunc las neglas sin la fenestra. Tut ei svaniu per la paupra orfna senza tetg.

Marionna stat davos tier per observar cun anguoscha e tema, tgei Hermina vegni a far. Bein ein ils égls de sia cara, giuvna amitga bognai cun

Jarmas, mo la fatscha ha buc ina soletta lingia de greta e malcuntientscha, ferton che Nazi tegn aschi ferm il pign pugn sil cor sco sche la greta stuess mintga moment seglentar quel. Per l'emprema gada duront lur nundisturbada amicezia survegn Curasch oz in stausch malgest da siu car Nazi. Tut malaprau! Curasch less ge nuot auter che menar el vi tier la fontauna!

Hermina ha denton capiu meglier il fideivel pupratsch e va cun el tier la fontauna, sco sche ella havess d'anflar leu in immens scazi.

Ventireivla, rienta sco in affon che scuviera in canaster plein meila cotschna e melna, anfla ella las custeivlas caussas, che han buca pituu donn. Na, ins dei mai dir dal Hans, il schemel, ch'el hagi in'olma rubiestia sco sia bratscha e totona ei! Ha el buca cul pli fin sentiment spindrau ord la ruina ual quei ch'era las pli grondas custeivladats per Hermina?

Quella cloma neutier Marionna e Nazi, els deigien esser perdetga, ch'ella seigi buca totalmein paupra. «Mirei cheu! Ussa vi jeu buca selamentar. Ti Nazi portas la crusch e quellas duas tablas poss ti forsa era portar. Ge, ei va. E ti, Marionna, ti stoss prender quei resti ed jeu la citra.»

«Ah,» cloma Hermina suenter in'uriala cun grossas larmas els égls, «enzatgei ei berschau che jeu havess aschi bugen, las brevs de miu Pauli!

Nazi, manegias ti, ch' ei seigi nunpusseivel d' anflar ellas?»

«Tupadats, ti vesas bein che tut ei berschau e sfraccau ensemen,» rispunda il student ed ina nova flomma de greta sgola sur sia fatscha.

Ina migeivla, rugonta egliada de Hermina, e senza dir in plaid prend el sias caussas e semeina naven; el po buca mirar en fatscha a Hermina, aschi mal fagess quei ad el.

Tuts treis queschan. Ina pintga, tresta procession va dalla plaunca giu.

«E buc in solet carstgaun vegn en agid a nus,» di Nazi suenter in' uriala, «ei quei gleut dira e senza cor!»

«Nazali, quei capeschas ti buc! Has buca viu, co ils umens han luvrau per mei?»

«Pertgei ein ei ussa nuota d' entuorn pli?»

«Ti enconuschas buca quella buna gleut, ge, gleut de cor! Franc, ei fagess memia grev a quels de ver mei sin via en mia miseria e perquei van ei ord via alla sventirada orfna sco jeu sun ina.»

«Hermina, quei eis ei, ti has raschun,» remarca Marionna e squetscha sia magra fatscha el resti ch' ella porta sin bratsch.

Ils treis arrivan ella gassa. Pader Honori vegn encunter, davos el — ina massa gleut.

«Uarda, Nazi, ussa astgan ei vegnir cul bien Pader! Neve, ei han tonaton bugen nus?» ri Hermina cun larmas.

En verdat, ei han bugen la sora dil Paul! Pader Honori, tgei ha quel? Ei smuschugna sut sias spessas survitscheglias.

«Hermina,» di el cun vusch bassa e plauna, «ussa ei il maun dil Segner tiu tetg!»

Ina mumma ha udiu quei e sefa vitier: «O ella dei mo vegnir en camia, jeu hai aunc combas d' anvonz -- »

«Nus era, ei deian mo vegnir!» cloman autras femnas e sesprovan en muentonta carezia de mus-sar a Hermina, ch' ella seigi buca bandunada.

«E quei toc tgaun prend jeu en cutier e spisa,» grescha cun vusch satella Hans, il schemel.

Ei para a Hermina, ch' ella seigi aunc mai stada aschi reha sco questa sera de Nossadunna. Siu cor va surora, ella sa buca patertgar ruassei-vlamein, buca sedecider. Marionna, la prudenta, sepassa si e dat la decisiun: «Nus havein bein plaz avunda en mia stiva. Mirei, la clav hai jeu adina giu en sac cun mei! Per empau resti ed uorden de casa stueis vus bein mirar, neve, dunna Stina, e vus Barla — »

«Glez stueis haver detg avunda,» resun' ei ord biaras buccas.

«E sche vus haveis d' anvonz enzatgei, sche dei a mes affons pagauns! O jeu sai buca, sche jeu anflel aunc leusi ils rizers! Ei po esser stau per exempel enzaconts florins — »

«Pupratscha», ri Hermina, «sche sun jeu aunc la quolpa, jeu —»

«Na, buca ti! Na, na, na —»

Nazi ha stuschau ora quels plaids sco crappa gita ed alzau il pugn. Schi sgarscheivel grev ha el sil cor — ed astga buca dir! Hermina ha ge puspei mirau sin el, el ha capiu, el sto quescher, el sto — — —

Ei tucca de rosari tier ils caputschins. «Marionna, sche mein nus tier tei, jeu roghel tei, pren si mei en tia stiva!»

»O con da cor bugen! La stiva senza solegl, ussa survegn ella tonaton solegl. Hermina, o neu cun mei!»

Il solegl ei jus da rendiu, plaunsiu vegn ei pli quiet ellas gassas. Gia han mauns misericordeivels portau tut necessari ella stiva della Marionna dils pagauns ed aunc bein enqual caussa suren, per exempel ina scadiola plein rizers per ils affons pagauns. Sin meisa arda ina cazola sper la citra. Franz Josef ed Elisabeth miran giud la preit. Avon il crucifix egl encarden sur la meisa ha Marionna mess in matg de flurs-Nossadunna.

Nazi ei jus naven senza dir nua ch' el mondi; el ha era menau cun el il Curasch tier Hans e leu pinau ad el in cutier de mescal, quei hagi el bugen. El sez, el ha tratg la capiala giu el frunt ed ei jus tut discuss silla plaunca tier la ruina. Cotgla

de fiug ha el priu el maun, ei jus entuorn en quei viriveri de crappa nera e travs ed aissas nerass. Sin mintga trav e sin mintga aissa enquer' el fistitgs dil cametg. El anfla nuot. Tgei enquer' el sin la plaunca, davos las caglias sin la pintga via che meina vi encunter l' uustria della Posta? Mirond giudavon va el vinavon; la plievia ha lavau naven tuts fistitgs — ussa, sut la roma spessa dils gronds pégnss anfla el fistitgs: in um sto esser vegnius da tscheu en e turnaus engiu! Ussa vegn tut clar ad el: «Na, na, il tun ha buca dau fiug la casa-lenn! Leopold ha fatg quei, per — — O spetga!»

Spert sco in stgirat quora el giu encunter il vitg.

## V.

«Puspei falliu! Aunc inaga!»

«Graeci Trojam-incenserunt — »

«Falliu! Has empriu nuot sin oz?»

«Bein — »

«Co di ins per latin il berschament? Sas?»

«Incendium.»

«Bene. Sche sas ti bein era construir il perfect dil verb incendere! Pia, Graeci — »

«Graeci Trojam-incendierunt.»

«Schia? Tolalmein falliu! Quei ha num nuot.»

Ina liunga pausa suonda.

Pader Honori sesa sper la bassa fenestra, ils mauns stuschai en las mongias; el para empau

vilaus e las grondas survitscheglias setillan ensemen. Nazi ei la quolpa de quei! El sesa sper la pintga meisa e mira pitgiv sin sia grammatica latina avon el, buca exact sin ina lingia, mo de quei suroravi, sco ins mira sin in formicler. El sa bein che Pader Honori ei oz buca staus cuntents; mo tgei empo el? Ei buglia en siu cor. Treis gadas ha el stoviu empermetter a Hermina de tener zuppau en siu cor in misteri; treitschien gadas eis el staus ella vehementa tentaziun de rumper sia empermischun.

Ussa, duront quella per el aschi malempeneivla pausa, vul e sto el vegnir ord quei embrugl. Per sia grondissima consolaziun vegn il sogn cuschidisch en agid ad el e sco in cametg siett' ei tras sia olma anguschusa: «Herodes ha perfin engirau alla Herodias e tonaton eis ei stau in malfatg che el ha tenuu sia empermischun — Hermina ei zvar buc ina Herodias, denton semeglia siu cass quel dil Herodes sco in jev l' auter. — Ei sto vegnir ora!»

Nazi dat cul pugn sin sia grammatica latina e seglia sin peis.

«Pader, co ils Grecs han dau fiug Troja, quei ei tutina —»

«Na, quei ei buca tutina, sabiut! Il perfect dil verb incendere tuna: incenderunt, nuota sco ti has semiau. Sesa! Ne vul far il tgau-mogn!»

Il pign tgierp dil Nazi trembla. Pader Honorige, quel sa era far il tgau-mogn, sch' ei sto esser.

«Che ti sappies, Nazi: resistenza e renitenza davart in boller sco ti eis in, verteschel jeu buc. Repete constructionem latinam!»

«Leopoldus-domum-Herminæ-incendit —» Sco sche Nazi havess saviu render in sgarscheivel tissi ner, ha el stuschau ora ils quater plaid. Ussa ha el lev sil cor, ses égls vegnan puspei gronds e clars. Pli squitschai ensemen e pli stgir ein denton ils égls dil Pader vegni. El leva si, va tier la meisa e mira sin Nazi, sco sch' el less cun sias egliadas fender ad el il pign pèz.

«Tgei menzegas has detg?» clom' el.

«Quei ei verdat, il Leopold ha dau fiug la casa de Hermina, verdat!»

«Sas ti mussar si? Sepertgira schiglioc —»

«Jeu hai encorschiu sias plontas-pei el tratsch bletsch —»

«Ti eis in nar perfetg, buob! Sche ti eis buc in — manzaser —»

«Pader!» cloma Nazi.

«Sche ti has buca viu cun tes égls, co Leopold ha dau fiug, sche eis ti in miserabel manzaser!»

«Pader Honori!»

«Has viu el? Ti queschas? Pren tia grammatica e va! Ti has buca de turnar pli tier mei —»

«Pader!»

Mo quel ei gia semenaus naven e mira dalla fenestra ora.

Astgel jeu dir quei che jeu hai viu ella stiva de signurs? Fa quei buca dishonur a Hermina? Quella damonda murdregia Nazi per in moment; mo el sa bein avunda che Pader Honori cumpri mai il giat el sac e perquei raquenta el la scena de Nossadunna d' Uost e concluda siu rapport:

«Leopold ei in stuorn e manegia, el seigi il domine de Hermina, ed el ei staus buns de dar fiug. Quei ei miu meini.»

Cun attenziun haveva il Pader tedlau e di era siu meini: «Student, ad interim has ti de quescher, jeu vi prender a mauns la caussa. Va a casa ed empren meglier tia grammatica sin l'otra ga!» —

Quell' outra ga ch' ils dus latinists ein puspei vegni ensemen, han omisdus buca tratg flad dil berschament e Nazi ha perfin survegniu in grond e bi meil suenter scola. E suenter scola quor' el immediat tier Hermina. Ella sesa tut persula en stiva. Aschi pallida, aschi tresta ha Nazi aunc mai viu ella. Sin la meisa ei il cudisch d' oraziuns aviarts e sin quel in pupi.

«Nazi, legia quei, il pupi vegn da Verona.»

Hermina pusa il frun sin la palma-maun, ferton che Nazi legia plaun e miez ded ault:

Il commissariat dils cantonements de Verona alla lud. suprastonza de Ried, Tirol.

Sin vossa informaziun notificein nus, che in catschadur imperial cun num Paul Rudigier se-

sanfli dapresent buc en nos cantonements. El grond diember de nos blessai, ils quals ein per part morts da grevas blessuras e per part vegni spedi els lazarets de lur provinzia po il menzionau sesanflar, en nies register stat el buca pli. Ton per sclariment era a mauns della respectiva parentella dil sura.

Verona, ils 27 d' Uost 1859.

Eduard de Gilm, commissari.

Contas gadas haveva la sora gia legiu quei scret! Morts — spedi el lazaret, denter quels dus plaid baghigiava ella ina pun suenter l' outra, ed ina suenter l' outra deva puspei ensemen. Perquei ha ella ozendamaun supplicau la Marionna, la songa, ella deigi ir tier Nossadunna della Fontauna-freida e portar a casa — — agid!

Agid! Quella ga po Nazi buca gidar. El tuorna a leger il pupi fatal ed anfla negin pertratg consoleivel; ah, el ha aunc il discletg de far schi tuppas, schi malprudentas damondas, sillas qualas Hermina sa mo far égls gronds — ed entuorn quels ein oz duas rintgas bunamein neras, el ha bein observau quei.

«Hermina, pren quei meil e maglia! Ti vegnas malsauna —»

«Dieus paghi! Jeu partel el culla Marionna.»

Nazi anfla negin plaid pli. El ha traso de la guoter enzatgei, la tristezia de siu pign cor. El sto naven, tier Pader Honori, quel sa gidar!

«Buna notg, Herminal!» di el, sco sch' el fuss en ina stiva de bara.

«Buna notg! Ti emblidas la cua-stgirat, mira!»

Herminal ha mess si ad el la capiala e lai ruassar ses mauns sin las pintgas spatlas. Al Nazi eis ei en quei trest moment, sco sch' el havess anflau ina gronda ventira, sco sch' igl jerfen havess anflau ina — mumma.

Cun pass plauns va el dalla scala giu e pér cura ch' el stat avon casa, seglian las larmas schi ditg retenidas ord ses égls blaus, ils quals miran encunter il solegl che va ual da rendiu. El ha buc observau co in um vegneva dalla gassa si, peiapei sto el ir tier Pader Honori.

Igl um che vegn ei negin auter che Leopold. Il bi e schiglioc aschi losch mat, oz va el sco in ded otgonta; el ei buc eivers, schiglioc fuss ge sia fatscha buca sco caltschina; el ha prescha — e tonaton seferm' el mintgaton.

Arrivaus en stiva, stend avon Herminal e vevend quella fatscha scurdada e pallida, trembla el sco sche las aissas sesarvassen per sesarar puspei sur il tgau dil pli turpigius malfitschent.

«Tscheu, Herminal! Forsa sai jeu era inaga portar a ti enzatgei che legra tei.»

Enaquella prend' el ord sac ina brev.

«Da tgi? Da miu Paul?»

«Jeu crei bein. Silmeins dad Innsbruck.»

«Quei ei buca siu maun che ha scret l'adresa —» suspira Hermina, arva la brev, retegn il flad, entscheiva a vegnir transfigurada, cloma cun bratscha aviarta: «El viva, o Dieus seigi ludaus, el viva!»

«Viv' el? O per vus dus ei quei bien, per mei buc — jeu stoi sefar ord via e veta —» schema Leopold e sebetta giu en schenuglias avon la meisa e dat treis, quaterga cul frunt silla platta-lenn.

«Tgei has? Quei ei tschontschas diabolicas — sefar ord ils peis! Quei poss jeu buca tedlar —»

«Ti has buca capiu mei! De tia carezia sun jeu buca vengonz, jeu sai. Jeu pudess surportar la stgira veta senza tei, quei poss jeu buca midar e ti vul buca midar. Enzatgei auter, enzatgei sgar-scheivel!»

«Leopold, ti tschontschas sco sche ti fusses eivers.»

«Quei sun jeu staus, Hermina, eivers dal vin, dalla carezia e dalla rabia, sas, la sera che tia casa ei berschada —»

«Quescha da quei! Quei ei vargau, jeu roghel, buc in plaid pli!»

«Sche creias era ti, era ti, sco il Pader Honori?»

«Tgei?»

«Che jeu hagi dau fiug —»

«Quei crei jeu buc ed hai mai cartiu. Era Pader Honori crei quei buc, negin.»

«El ha clamau mei en sia cella. Enzatgi hagi detg ad el, che mes fistitgs —»

«Jeu crei buc. Aschi schliats fusses ti mai, mai staus —»

«Ti sas buc, Hermina! A ti confessel jeu tut, sco jeu vegnel a dir tut al Pader sut la stola. Jeu havess forsa, ge jeu havess probabel dau fiug tia casa, sche buc — —»

«Jeu sai, il tun ei daus en —»

«Per impedir che jeu daventi il pli miserabel scroc e malfitschent. Teidla, ti stoss saver tut.»

Leopold raquenta tut e scarpa ord siu cor sco ord in igniv de siarps il davos schliet pertratg che el ha giu.

«Ussa sprezza mei! Hermina, il giavel fuss buca staus schliats e fauls e crudeivels sco jeu. Ed jeu stuorn hai manegiau, che quei seigi carezia! Sprezza mei! Spida sin mei!»

«Leopold!»

«Mo al Paul, o jeu roghel per la petra pissiun, o di ad el nuot!»

«Leopold, quei resta satrau en miu cor.»

«Quel che ha detg al Pader, quescha quel?»

«A quel digel jeu, ei seigi ina menzegna che ti hagues dau fiug, quei havesses ti la finala era buca fatg —»

«Ah, tgi sa!» Leopold leva si sco absolvius dad in sgarscheivel puccau.

«— Quei resta zuppau e satrau, jeu engirel.»

«Ti eis ina sontga. Buca tema pli mia carezia! Ti has salvau mia honor e mia olma.»

Leopold ughegia buca de porscher siu maun a Hermina, aunc meins de prender neunavon igl ani, ch' el haveva giu cumprau, el sa sez buca pli, cura, gia daditg, daditg! El auda aunc sco miez en siemi, co Hermina cloma suenter in aschi cordial Dieus paghi. E mond sper il sentera ora, dat el in' egliada silla fossa egl encarden: «Leu ru-aussa il disgraziu jester, che ha speculau silla carezia della paupra orfna. Adumbatten. Tgei ha Pader Honori detg dad ella? Ge, ella carezeschi tuts e perquei sappi ella buca carezar enzatgi a parti —»

Ordado ha Hermina empriu la brev dad Innsbruck, ordado mintga plaid e mintga storta dellas grondas e curiosas letras:

Carissima sora! Seigies senza tema! Ord prighel. Il bratsch fa aunc mal, auter maunc' a mi nuot deno Ti, carissima sora. En in meins vegn jeu franc relaschäus. Eviva nies imperatur Franz Josef e mia sora! Jeu lasch' enrescher per nossa stiva e nossas neglas e Tia citra. Forsa sas Ti strusch leger mia scartira? Sas, miu bratsch dretg ha survegniu ina pin-

tga schluppadira il disfortunau di de Solferino.  
Stau bien! Roga per Tiu Paul!

Lazaret Innsbruck.

E sut la brev vi: duas spadas en crusch ed ina steila sur ellas, tgei ha quei de muntar? Donn che la Marionna ei buca turnada! Ella savess lignar quei. Per ella scriva Hermina sin in pupi enzaconts plaid, ch' ella hagi buca tema, anflond damaun la stiva bandunada —

Damaun!

Avon che las empremas gaglinas vegnien cun combas erias giud mischun, marscha ina viandonta frestgamein tras la gassa principala de Ried encunter la damaun. Vestgida de fiastas, in fazolet alv entuorn tgau, porta ella enzatgei sut bratsch, zugliau en ina pintga cozza blaua. Negin égl de Ried ha viu ella.

Ei ha num de buca schar crescher jarva sut ils peis: da Ried tochen Innsbruck drova la posta imperiala in entir di; Hermina ei decidida de buca spender in rizer; quei ch' ella ha, vul ella dar al frar. Quei capeschan ils buns Tiroles e las misericordeivlas Tirolesas; ei fan aschi bien cun ella, che quels treis dis de viadi vegnien per la viandonta propi dis de vacanza.

O biala tiara! Ge, ussa vegn ei endament a Hermina aschi bia ord ils onns vargai. Sper Sils sin in crest stat ina caplutta e da leu mira Hermina

entuorn entuorn. Con bi! Ella seregorda della praula che la cara mumma haveva raquintau ad ella: co la tiara tirolesa seigi vegnida scaffida. Ella sesa e sesprova de raquintar plaid per plaid sco la buna mumma raquintava, culla medema vusch, cul medem rodund moviment dil maun e dil tgau. La veglia praula. Il Segner haveva scaffiu bia, bia dellas tiaras, ils lags blaus talians, las pézzas alvas della Svizzeria ed ils aunghels havevan mirau tier cun in gaudi aparti. Allura ha in aunghel priu curascha ed ha detg en num de tuts: O Segner tutpussent, nus havein mirau tier, o lai era far nus in toc della tiara! Il Segner ha dau lubientscha e las roschas ed armadas dils aunghels ein semess vid la lavur. Spargnau han ei buca tec tier il scalfiment dil Tirol. Colurs verdas e blauas ed alvas han ei duvrau senza miet e mesira. Ed uauls e spundas, fontaunas ed undas, montaneras ed utschleglia, pummera senza semeglia han las armadas angelicas duvrau abuldontamein. La sera han ils aunghels domandau: Segner, co havein nus fatg nossa lavur? Ed il Segner ha detg: Ina biala tiara! Mo dacheudenvi sto vegnir spargnau! Ussa ston outras tiaras pitir perquei che vus haveis duvrau memia bia per il Tirol — — — —

La veglia praula — e la mumma rieva mingaga ch'ella raquintava sin la spunda de Ried; tgei havess ella detg e co havess ella ris e sten-

diu ora il maun satel e fin, sch' ella havess viu la tiara cheu nua che Hermina sesa sil crèst egl aur dil solegl della sera! Vi leu igl Inn cun sias auas verdas, la vallada largia e biala! E l' outra sera duei la beada viandonta esser ad Innsbruck!

L' outra sera: Gia vesa Hermina duas cuppas maiestusas el solegl. Ella emblida, che sias solas entscheivan a vegnir caudas sco burniu, ella emblida perfin la stivetta de Ried e la buna gobba: ella ha la capitala dil Tirol avon ses égls: il marcau de mintga maun digl Inn, la liunga pun, e tontas tuors e davos quels ils quolms!

Plaun plaun sco sch' ei fuss spir ovs sin la sulada, entrescha Hermina el marcau ed enquera schenadamein ina stizun — de citras.

Leu sut il «tetget ded aur», els liungs arviuls ei ina retscha de stizuns — sut quei tetget ded aur, dal qual ella haveva udiu caussas mervegliusas ord la bucca de Paul e de catschadurs imperials — sch' ella havess silmeins ina soletta schlonda de quei tetg, sche stuess ella nuota encurir ina stizun de citras!

Cun maun tremblont arva Hermina igl esch; per cletg vesa ella mo duas femnas veglias, ina davos la liunga meisa, l' outra, vestgida en seida nera, sin ina suppia.

«Tgei giavischa la dunschala?» La migeivla damonda dat curascha.

«Halt tschintschar cun vus — »

«Bien pia,» di l' altra signura, «jeu vi buca disturbar; Cenzi, dei a mi enzacontas musicalias per mirar atras, jeu stoi cumprar enzatgei per mia Moidla.»

«O na, signura, jeu hai nuot discuss,» di Hermina e metta siu pac sin la meisa. «Jeu hai cheu ina citra e less vender ella.»

Cenzi fa égls gross. Na, suspect, che la citra savessi forsa esser engulada, quei fuss in puccau mortal avon quella fatscha innocenta!

«Schiglioc cumprel jeu buca citras veglias. Denton sa la dunschala vegnir cun mei sin stiva, cheu eis ei memia stgir. La signura Handle ha bein la buontat de spetgar empau en stizun, neve?»

«Mo mei e fagei in quort e bien marcau!»

En buca ditg tuornan las duas. Hermina ha ils égls aunc bletschs sco duas violas ella rugada, la pintga cozza blaua sturtegliada entamaun. —

«Nua ei il spital della schuldada? Sun aschi jastra cheu —»

«Quella matetta leuora va bein culla dunschala; Annali, va dabot culla dunschala tier il Lazaret, sas, tier il spital dils blessai! Ussa Dieus pertgiri!»

Hermina schigenta ils égls e porscha cuschent il maun alla buna marcadonta de citras. —

«Dunna Cenzi, quei para ina brava matta.»

«Signura Handle, quei sto esser in aunghel!»

Fagei per senn: ella ha vendiu sia biala e buna citra, sia pli cara rauba. Ella hagi in frar tier ils blessai el spital, quel stoppi esser gidaus.»

«Tgei caussas!»

«Ella ha bein bargiu, glez bein. Mo la citra ha absolutamein stoviu esser vendida! Auter havess ella buca fatg. Tschun florins hai jeu bein dau surren —»

«Quei ei stau endretg. Aschia, tgei quosta la citra?»

«Vegn florins vala ella, igl ei ina buna, da lenn-palisander, ha in bien, cordial tun —»

«E tier ils blessai eis ella ida, neve? In frar, da Solferino? Dunna Cenzi, lesses buca mussar la citra?» — — —

Hermina ha gia emblidau sia cara citra, ella ei sin via tier Pauli. Gia ha ella relaschau la matetta, gia eis ella senza difficultat passada sper differents posts de guardia ora, ch'ella stat anegamein avon in stermentus impediment.

Arrivada tier la fin dil liung corridor, vesa Hermina, co ina persuna militar vegn dalla scala giu; forsia in vegl general? La fatscha grossa e brina sco in barsau, nuot sin tgau auter che zeiclas grischas, in hazer snuz — e sco ei para alla surstada matta, ha el era in dubel snuz leu nua che gleut ordinaria han las survitscheglias.

«Halt! Tgei ha la matta de far cheu?»

Hermina fa fatscha de rir, ei para ad ella, che quei snueivel gries zenn hagi in fleivel battagl, aschi brausla ei la vusch dil — — oh, co duess ella bein titular el? Ella sto sedecider, sch' ella vul buca vegnir scortada naven dalla guardia.

«Signur commandant — »

«Feldweibel imperial sun jeu.»

«Jeu less visitar miu frar.»

«Dallas nov tochen las dudisch d' avon miezdi. Capiu? Da cheu van ins ora — » in gries maun vegn veseivels e trembla ell' aria steppa dil corridor.

«Jeu mondel buca da cheu ora,» di Hermina riend.

«Schia? Sontga sempladat, stoi jeu clamar la guardia?»

«Per mei mo clamei! Treis dis viadi a pei ed ussa duess jeu gnanc saver visitar miu frar! Bi uorden, quei — »

«En tut ordonanza! Sur tut reglament! Ha ella scartiras?»

«Jeu hai schau a casa sia brev — »

«Brev de murems,» marmugna il bien grobian e ses égls verds sbrenzlan sco dus puncts ord la fatscha rodonda.

«Jeu mondel buca naven, senza haver viu miu Paul,» resun' ei resolutamein.

«Safermust, dallas nov tochen las dudisch! Dil reminent verteschel jeu negins murems el spital dils invalids.»

«Miu frar ei buca invalids, el vegn gleiti a — casa.»

Casa? Ge, ha el aunc casa? Hermina vegn cotschna.

«Matta, la fatscha di, che quei paterlem segi spir manzognas —»

«Na!»

«Manzognas veglias sco paun e latg! Rechtsum e giuadora per oz! Surdamaun! Capiu?»

Sco sch' ei secapess da sesez, che sias precisas ordras vegnien exequidas punctualmein, semeina il ventrus feldweibel imperial tier igl esch speras e stulescha buca senza enzaconts tuschs maiestus.

«Na, ei quei in pulac! Ussa ha miu frar dau vi saung per la patria e cun sia sora fan ei aschia! E naven mond' jeu buc, sche sez igl imperatur Franz Josef vegness! Surdamaun deigi jeu turnar? Sco sche quella vanaun havess de commandar las fiastas! Quei fuss ina biala —»

Enaquella ei in giuven miedi militar vegnius dalla scala giu.

«Tgei maunc' ei? Tgi ha vilentau la matta tirolesa?» damonda el e streha cul maun la quarta barba nera.

Hermina, buca pauc surstada, ch' ella ha giu ina perdetga de sia gesta gretta, sesprova de vegnir pli quieta e passa sin igl εμπrem scalem.

«Sche il signur menass mei tier miu frar, che ei cheu culs blessai —»

«Tgei frar?»

«Il student Paul —»

«Aha, il Rudigier! Sia sora esses vus? Sora ne —»

«Naturalmein sora ed hai fatg in viadi de treis dis —»

«Pulit. Jeu enconuschel vus —»

«Mei?»

«Empau bein. Vies frar ha en sia febra giu de far bia cun ina —»

«Quella sundel forsa buca jeu —»

«Hermina, esses vus quella?»

La fatscha cotschnida, rienta, sbassada di al giuven miedi tut; el porscha il maun alla matta: «Jeu gratuleschel a vies frar, ch' el ha ina tala sora. Ed a vus, ch' il frar ei ord il prighel de veta.»

«O Dieus seigi ludaus! Mo eis ei ver, ch' jeu sappi pér surdamaun ir tier miu pauper frar?»

«Flausas! Quei ha nies feldweibel detg e quel setegn vid las ordras perfin sch' ina battaglia mass mal. Vegni cun mei! Cul frar va ei ussa pulit, aunc in tec barschar sto jeu —»

«Barschar? Na, quei —»

«Mo barschar naven la carn salvadia cun il crap infernal —»

«Tgei! Crap infernal?»

«Fa buca mal. Ha, co quel vegn a selegrar!»

Ils dus passan en ina gronda sala. Liungas rie-

tschas letgs de mintga maun. Enamiez ina liunga meisa. Soras cun vels alvs ein occupadas d'emplenir ils tigliers cun suppa. Mo quei fried recent de medischnas! Tgi ha ligiau si il tgau, tgi il bratsch e Hermina astga buca mirar entuorn per encurrir siu Paul, suenter ch'ella ha viu ual sper igl esch in pupratsch che deva cul stumbel de siu bratsch sin la cozza dil letg.

«Vegni cun mei!» di il miedi. «Vies frar ei sper la fenestra, el ei levas —»

Ils égls della sora van surora — els han viu Pauli ella mondura dils catschadurs imperials — ina schlingia alva entuorn il pèz. El mira giudavon.

«Pauli, Pauli!»

Sco sch'el fuss staus tschocs tochen sin quei moment, arva Paul ils égls, el arva la bratscha ton sco el po.

«O che ti vegnies tier mei, o ti, buna sora!»

El quescha, siu cor batta pli spert e pli ferm — Hermina lai scher siu frunt sil schui dil frar e bragia, ils fargliuns sentan, ch'ei detti ussa nuot pli denter els, nuot denter lur veglia e sontga carezia.

Il miedi tschenta duas suppias sper la fenestra schend cun vusch migeivla: «Ils dus fargliuns deien ussa ruassar, els audan ussa mo ad els persuls. En ina mes'ura tuornel jeu per prender naven la schlingia definitivamein. La sora sto puspei haver siu frar en buna, biala sanadat, neve? Quella

noda sil frunt — quella resta. Jeu dess la mesadat de mia rauba, sche jeu havess portau ina tala ord la battaglia —»

Hermina mira sil frunt de Paul ed ella sa buca far auter: sias levzas, puras sco gelgias, lai ella scher sin la plaga carschida ensemen.

«Quei fuss ina Tirolesa», di il miedi da bass e va tgeuamein ord sala.

Bia, fetg bia han ils dus fargliuns giu de raquintar in a lauter — da saung e fiug.

«Tgi ei pli paupers che nus dus e tgi ei pli rehs?» ha Paul concludiu quei davos capetel della historia de lur veta. «Ti has negina casa pli ed jeu — negin ani pli! Mira cheu, el ei naven! Sas aunc, co el ha fatg mal a ti, sas lezza domengia avon in onn? E quei ei ju aschia. El lazaret a Verona hai jeu en mia febra strusch encorschiu tgei ils miedis han fatg cun mias plagas. Pér suenter tut ha il chirurg detg a mi, ch' el hagi stoviu gliemar atras igl ani, il maun seigi staus unflaus e cotschens sco saung, igl ani seigi jus a piarder, probabel vegnius bess naven culla mangola de saung. E sas, Hermina, igl ani havess giu negina muntada pli — igl ei stau ina narradat buca ponderada. O sora, sil camp de battaglia hai jeu puspei anflau tei e mei —»

Hermina quescha e metta il maun sil schui de siu frar.

«Jeu tuornel buc a Ried pli, avon che jeu seigi — primiziant, sche jeu sun zaco vengonz de quella ventira —»

«Pauli, o sas, con ventireivla ti fas tia sora.»

Aunc ditg han ils dus fargliuns discurriu sper la fenestra cotschnida dal solegl della sera.

Ventireivla sera! Ella dueva vegnir aunc pli biala. Ina signura vegn en sala, purtont ina biala scatla nera cun garnitura melna e porscha il maun ad Hermina: «La finala hai jeu tonaton anflau vus, Dieus seigi ludaus!»

Hermina ei vegnida cotschna. «Vus essas bein la signura ch' ei stada ella stizun de citras? Maunca ei forse enzatgei quei che va tier mia citra?»

«Ge, car affon, ei maunca enzatgei —»

«Oh, jeu vi bugen bonificar tut —»

«Ei maunca alla citra la sunadura», di la signura riend e semeina tier il frar: «Vus haveis ina sora, da Finstermünz tochen giu Kufstein anflasses buc ina megliera! Mo l' autraga dei ella buca vender pli la citra per siu frar!»

Ina muniesa aveva denton stuschau vitier ina pintga meisa per la citra e la signura steva sco ina mumma denter ils dus fargliuns. Malgrad tuttas protestas de Hermina ha ella raquintau quei ch' era vegniu tschintschau e marcadau ella stizun sut il tetget ded aur. —

Anetgamein sco il tun ord tschiel blau dat ei

in sgarscheivel disturbi e viriveri en sala. Buna-  
mein senza flad era il gries feldweibel imperial com-  
parius sigl esch ed ha clomau e tuschiu e clomau:

«Sia maiestat — imperiala —»

Endisai de tedlar mo cun mesa ureglia sin las  
ordras dil bien ventrun, havevan quels cloms fatg  
pintga impressiun sils blessai, gnanc sin las soras.  
Ei vegni ad esser ina nova proclamaziun, ina nova  
ordra forsa sur las purziuns de suppa ne sur il si-  
lenzi en sala ne autras trapplas, aschia patertga-  
van tuts; pertgei il gries feldweibel haveva per  
moda d'entscheiver tuttas sias nundumbrevilas pro-  
clamaziuns: En num de sia maiestat imperiala.

Plaunsiu vegnev' ei tonaton pli e pli quiet en  
sala ed il gries suna si tuts registers de sia gesta  
gretta e cloma:

«Miserabels patriots — essas vus — silenzi!  
aschiglioc tedlasses cun auter respect sin mei. Ker-  
lis, ha quei de muntar nuot, sche jeu ditgel: Sia  
maiestat imperiala vegn — aunc — questa sera —  
en nies lazaret! Fatters che vus —»

Ils auters plaids dil feldweibel van sutsura en  
la nundescrivibla canera che emplenescha la sala.

«Franz Josef vegn, nies car imperatur vegn —»

En verdat! Turnond ord la Lombardia dals camps  
de battaglia ha il giuven monarch sin siu trest re-  
tuorn a casa buca tralasciau de visitar ses com-  
battants blessai de Solferino. Lur plagas ein sias

plagas. Senza pompa, senza avis fuva el arrivaus ella capitala tirolesa. Cun enzaconts adjutants, el sez en in liung manti de camp sco sch' el fuss in cumin catschadur imperial, fa el ina viseta el lazaret dils blessai. Quei ston ins capir per saver perdunar la smisereivla alteraziun dil gries feldweibel! Per cletg ha quel de contribuir nuot pli tier igl ulteriur dequors della viseta imperiala! Pertgei imperatur Franz Josef vul sco bab salidar, consolar, legrar ses cars affons en plagas, dolurs, tristezza. Ellas salas-sut entscheiv' el.

Denton ha Paul ella sala-sura quietau sia sora e las soras della misericordia, ellas deigien buca haver tema, igl imperatur seigi la buontat sezza.

E tonaton ei tut en moviment: ils blessai se-saulzan ton sco pusseivel, ton sco pusseivel zuppentan els lur plagas, lur bratscha pupratscha. Ei ge quella parada aunc tresta avunda per il giuven imperatur!

Igl esch sesarva. En mondura alva, senza manti, il puschel de plemas alvas sin capiala — quei ei Franz Josef!

«Eviva nies imperatur!» resun' ei en sala. Sin-quei in profund silenzi, sco sche ina mar de larmas havess neghentau tuts cloms de legria.

Igl imperatur sbassa ed aulza la fatscha: «Affons! Camerads! Quei ei buc in legher seveser.»

In profund silenzi, sco sche ils morts de Solferino massen tras la sala.

Cun églis bletschs de commiseraziun entscheiva il monarch sia parada e sevolva tier igl empren sper igl esch, tier quel cul stumbel de siu bratsch dretg.

«Miu car, era ina tresta regurdientscha de Solferino?»

«Maiestat, gebein. Catschadur imperial sun staus e mass oz puspei en la Lombardia per miu imperatur —»

«Amitg, stei en vies car Tirol! Roghei per nossa Austria, empau era per mei!»

«Schi ditg sco jeu sun buca sut tiara —» e grossas larmas roclan dallas vestas giu sil stumbel.

Igl imperatur va vinavon, per mintgin ha sia suffrenta fatscha in' egliada, in plaid che fa embli-dar tuttas plagas e dolurs. El arriva tier la fenestra, Pauli ei il solet che salida militaricamein siu suprem menader.

«Ah, in giuven catschadur e — blessaus?» domanda igl imperatur e porscha ad el il maun.

«Sco student hai jeu astgau far la campagna. Maiestat imperiala, quellas plagas e nodas blauas dess jeu buca per la mesadat de Lur provinziass!» rispunda Paul frestgamein ed observa, co ina terlichur surtrai la fatscha pallida dil venerau giuven monarch. Paul senta, tochen en la pli pintga aveina, co il maun de Franz Josef sesiara aschi cauldamein entuorn siu maun seniester. Hermina e la

signura statan davostier sco en profunda devoziun, entochen ch' igl imperatur damonda:

«Forsa mumma e sora?»

«Ina benefactura. La giuvna ei mia carissima sora, che ha fatg in viadi a pei de treis dis per visitar mei —»

Franz Josef ha in engraziunt compliment per la signura, la benefactura din de ses bravs catschadurs. La sora dueva esser aunc pli ventireivla; quei ch' ella havess mai astgau semiar, daventa: igl imperatur dat ad ella, alla semplia matta, il maun e di aschi da cor: «Brava Tirolesa!»

Ei vegn empau stgir en sala e la mondura alva para als buns Tiroles in' appariziun ord in auter mund.

Franz Josef ha aunc de finir sia tresta parada. Mo avon ch' el seigi arrivaus tier il davos letg dils blessai, ei sia fatscha vegnida pli sereina: la carezia, la pazienza e la fideivladat de ses Tiroles haveva scatschau las neblas de Solferino.

Denton haveva Paul, il ventireivel catschadur imperial, planisau enzatgei, ed Hermina havess violentau el grevamein, sch' ella havess voliu esser renitenta.

El moment ch' igl imperatur arriva tier il davos blessau, resunan ils migeivels accords della citra tras la sala. Tut semeina encunter la fenestra. Hermina dat ina eglia da sur sia citra ora e vesa,

co la mondura alva svanescha buc, na, co ella vegn  
pli e pli datier. In profund silenzi.

Sco ina lodola sesaulza la clara vusch, sco in  
rudi d' utschals suond' il sunem della citra:

Aunc inaga en mia veta  
La cara patria less jeu ver,  
Aunc inaga star silla riva,  
Mirar sigl Inn, sin prau ed èr.  
Nigliu sil mund eis ei schi bi,  
Sco el Tirol, leu pla' i a mi:  
Holdie i-oho! Holdii ohi.

\*\*

Aung inaga en mia veta  
Culs cars less pardanonza far,  
Less culs vischins ir en baselgia  
E suenter viaspras less cantar.  
Nigliu sil mund eis ei schi bi,  
Sco el Tirol, leu pla' i a mi:  
Holdie i-oho! Holdii ohi.

\*\*

Aunc inaga en mia veta  
Less jeu nos zens, nos zens udir,  
Less visitar nos sanctuaris,  
Culs Tiroles dacormein rir.  
Nigliu sil mund eis ei schi bi,  
Sco el Tirol, leu pla' i a mi:  
Holdie i-oho! Holdii ohi.

Il blessau sper igl esch ha dau il tact cul stumbel de siu bratsch — il davos holdiohi ei svanius, sco sche ils aunghels havessen portau el sillas alas si tier las steilas.

«Brava Tirolesa!» cloma igl imperatur. «Ed ussa, affons, camerads, stei bein! Stei bein!»

La canzun ed il comiau dil carezau monarch han surpriu taluisa ils bravs cors tiroles, che buc ina clara vusch havess saviu clomar suenter in «Eviva!»

«Gronda legria e gronda tristezia han negins plaid», di il davos adjutant che siara igl esch.

Buc in en sala ughegia de violar il solemn silenzi — els audan, co las rodas della crotscha imperiala roclan sur la sulada ora, ella tgeua notg d' atun.

— — — — —

Na, ei quei in bi e legher atun! Tschun onns suenter tschella domengia, che haveva smanatschau de disturbar la carezia dils dus fargliuns tras in ani — ed ils fargliuns ein ussa schi ventireivels.

Igl ei ver, els ein mo en in pign vitg sin ils confins dil Tirol, a Spiss. Negin stradun, negin hotel, negins jasters, negin parisol de solegl, — mo tont pli solemna e pli pompusa para en sia tgeuadat la natira alpina.

Paucs vegnan a muncar — igl entir pievelet

ei suenter viaspras rimnaus avon la pintga casa-pervenda. Vegliurds cun lur capetscha cun misero-cla, ils giuvenasters cun fatschas berschadas e bratscha entschallida, ils affonts cun lur niallas terlischontas, seriusas dunnauns e las legras mattauns, cun in plaid, l'entira pleiv ei sin combas. «Fiasta populara» duei ei propi esser — la buna gleut tiroleza enconuscha buca quei num, els ein cuntents cun la caussa sezza. E fiasta eis ei per els de haver lur giuven spiritual en lur miez. Igl ei Paul, ussa vestgius en rassa de carpun ner, la noda blaua de Solferino aunc adina vid il frunt; Paul, dapi quarter domengias «Expositus» de Spiss, dat la fiasta. El vul raquintar dalla uiara lombardica, da Franz Josef e da Napoleon e da tut quei che intresse-scha ils fideivels Tiroles e las mervigliusas Tirolezas. E co el sa disquorer! In plischer de tedlar. Sco il pievel ella Tiara sontga tier il priedi sin il quolm ha il pievel de Spiss fatg rudi: tgi sin buoras, tgi sil tschespet — ed amiez il pievel treis persunas privilegiadas! Notabene, Michel, il caluster ziep, ha a tut prezi voliu portar treis suppias; quei seigi buca pli gleut cumina, ha el manegiau. Ed ha giu raschun sco adina. Hermina meritass ge ina suppia sulerada, pertgei ina megliera fumitgasa havess Sur Paul anflau nigliu; la secunda persuna che auda tier la gleut «honoratoria», ei negina outra che la gobba Marionna, dalla quala quels de Spiss

havevan gia suenter paucs dis la sontga perschua-siu, che sia olma seigi buca gobba, mobein bein carschida e biala. La tiarza persuna ei nies Nazi, buca paster pli, mobein student della tschunavla classa ed ussa en vacanza; e sur dad el haveva Hermina, schiglioc aschi precauta culla lieunga, publicau cun luschezia, ch' el hagi tonts premis sco el hagi fatg classas e ch' el vegni probabel spiritual. Ord spir vendetga haveva Hermina palisau quei; tgei haveva numnadamein Nazi de raquintar si per mintga affon e mintga femna veglia de Spiss, els hagian ina fumitgasa a Spiss, alla quala igl imperatur Franz Josef hagi dau il maun e detg: Brava Tirolesa! —

In liung e bi disquors sur las battaglias e relaziuns lombardicas — e gia steva il solegl sur las grondiusas pezzas dil Mondin, il qual mira sco guardia neu dals confins della biala Svizzeria. Paul, il giuven spiritual e famus oratur, concluda siu plaid: «Ils blessai de Solferino han survegniu almosnas en abuldonza, Dieus seigi ludaus. Nus havein denton cheu ina buna olma, la quala ha tontas gadas selamentau, che las uiaras impedeschien ch' ei detti buca pli almosnas sco pli baul per ils pagauns. Vi leu sesa ella, uardei, la buna Marionna dils pagauns. Vus haveis giu ina benedida stad — e sche vus haveis rizers d' anvonz, buc emblidei nos paupers frars e soras ellas tiaras pagaunas.»

«Ella dei mo ir entuorn, la Marionna dils pagauns,» cloma igl emprem genau de vischnaunca, e senza retard leva la gobba Marionna si, per entscheiver sia collecta — ina reha collecta, accompagnada dalla pli gronda hilaritat dil bien pievelet.

«Neunavon cun la citra!» Nazi, il student, ha clamau il plaid e tschien égls sevolvan supplicond vi tier Hermina. Sper il mir dil curtin vegn ina pintga meisa tschentada, tut vegn en moviment per vegnir schi demaneivel sco pusseivel, soletta-  
mein la gobba Marionna sesa sco en in paradis sin ina buora dapersei; las almosnas per ses cars affons pagauns han bein legrau siu cor, mo avon tut auter eis ella schi ventireivla ch' ella sa esser perdetga della biala ventira dils dus fargliuns.

Nazi ei denton turnaus ord casa culla capiala antica sin tgau, seposta sin ina buora sper la meisetta e spetga sin las ordras de Hermina, el sto ge sco secunda vusch accompagnar la cantadura.

Ina canzun suentier l' altra, denter en la citra persula — e gia ein ils pigns sco in tschupi de rosas entuorn la meisa e teidlan murtgeu e tedlassen aunc pli ditg. «Tier Nossadunna egl uaul» ha Hermina stoviu repeter duasga.

Paul mira vi sin il Piz Mondin, il solegl va da rendiu.

«Caluster, ussa mei a tucrar de Rosari!»

Gia havevan ei entschiet la canzun dil schar encrescher, ch' il Michel ziep mava giu encunter la baselgia, scurlond il tgau grisch: «Na, co quei ei vegniu bi en nies Spiss! Quei fuss aunc dus fargliuns!»

Ils égls van surora agl um endislaus vid grevs luverdis e fiastas tgeuas; el mira si encunter tschiel e manegia, las pintgas neblas cotschnas seigien bialàs oraziuns de domengia — —

Aunc inaga en mia veta  
 Less jeu nos zens, nos zens udir,  
 Less visitar nos sanctuaris,  
 Culs Tiroles dacormein rir.

Nigliu sil mund eis ei schi bi,  
 Sco el Tirol, leu pla' i a mi.  
 Holdie i-oho! Holdii ohi.

Nazi sdermeina sia capiala verda cun la cuastgirat nera. Il zen de Rosari selai udir, la citra quescha, la gleut queschan. Nazi di miezdedault encunter Hermina:

«Sas, brava Tirolesa, ha igl imperatur detg. Sche ti vegnas mia mumma spirituala tier mia messa nuviala —»

«Sche fuss jeu dublamein ventireivla.»

Cun in sonor holdiohi quora Nazi naven.

Hermina ei levada si, lai scher il maun sin la citra e mira dalla vallada giu.

«O sche la mumma vegness da quella via si e veses nossa ventira!»

Paul stat davos sia cara sora e metta il maun sil schui ad ella; «Sora, la mumma vesa nus e selegra cun nus. Sas, ella ei in terra viventium, ella tiara dils vivents.»

\* FINIS. \*

